

COMBIVOX / *Multivox Lte*

MANUALE DI INSTALLAZIONE E USO



www.combivox.it

INDICE

1.DESCRIZIONE	1
1.1 Generalità	1
1.2 Caratteristiche e prestazioni	1
2.ELEMENTI DEL DISPOSITIVO	2
2.1 Tastiera	2
2.2 Display	3
2.3 LED di segnalazione	3
3.INSTALLAZIONE	3
3.1 Operazioni preliminari	3
3.2 Collegamenti	4
4.PROGRAMMAZIONE TECNICA DA TASTIERA	5
4.1 Ingressi /Uscite	5
4.1.1 Parametri ingressi	5
4.1.2 Parametri uscite	6
4.2 Numeri telefonici	8
4.3 Parametri di chiamata	9
4.4 Parametri GSM	10
4.5 Parametri generali	12
4.6 Programmazione codici	13
4.7 Manutenzione	14
4.8 Fine programmazione	19
5.PROGRAMMAZIONE TECNICA DA PC	19
5.1 Programmazione locale	19
5.2 Programmazione remota	19
5.3 Programmazione parametri trasmissione digitale	19
6.INIZIALIZZAZIONE	20
6.1 Reset del dispositivo	20
6.2 Parametri di default	21
7.PROGRAMMAZIONI UTENTE	22
7.1 Memoria allarmi	22
7.2 Archivio eventi	22
7.3 Impostazione di data e ora	22
7.4 Programmazione delle funzioni GSM	23
7.5 Programmazione dei numeri telefonici	23
7.6 Programmatore orario	23
7.7 Programmazione codici utente	23
7.8 Funzioni Cloud	23
7.9 Uscita delle funzioni utente	23
8.FUNZIONI UTENTE	24
8.1 Attivazione comandi da tastiera	24
8.2 Inserimento dell'impianto di allarme	24
8.3 Modifica del codice personale	24
8.4 Funzioni a distanza	25
8.5 In caso di allarme	25
9.CONNESSIONE DEL COMBINATORE AL CLOUD	26
10.CARATTERISTICHE TECNICHE	26

AVVERTENZE!

Questo manuale contiene informazioni esclusive appartenenti alla Combivox Srl. I contenuti del manuale non possono essere utilizzati per altri scopi, né essere rivelati ad altre persone o aziende o riprodotti con alcun mezzo elettronico o meccanico, senza l'autorizzazione della Combivox Srl. Il testo e le immagini contenute hanno uno scopo illustrativo e di riferimento: i nomi di persone e aziende e tutti i dati utilizzati negli esempi sono fittizi, salvo indicazione contraria. Sebbene le specifiche del prodotto possono essere soggette a modifiche senza alcun preavviso, la Combivox Srl fa il possibile per garantire che i manuali destinati agli utenti siano aggiornati regolarmente sulla base delle revisioni concernenti le funzioni del prodotto. Tuttavia, si invita l'utente a segnalare eventuali discrepanze rilevate tra il manuale e il prodotto. In ogni caso, le versioni aggiornate dei manuali sono disponibili nelle aree riservate del sito web Combivox, al sito <http://www.combivox.it> (com). La garanzia del prodotto è soddisfatta secondo quanto previsto dalla legge in vigore.

1. DESCRIZIONE

1.1 Generalità

Il MULTIVOX LTE riunisce in un unico dispositivo le seguenti funzioni:

- combinatore telefonico cellulare per l'invio di messaggi vocali e SMS;
- telecomando LTE/GPRS tramite APP Simplya Cloud;
- telecomando GSM tramite menù vocale;
- telecomando GSM tramite messaggi SMS;
- telecomando GSM a costo zero;
- telesoccorso da tastiera;
- antirapina GSM;
- antirapina LTE/GPRS tramite notifica su APP Simplya Cloud;
- programmatore orario per l'attivazione automatica delle uscite e l'abilitazione a tempo di 32 utenti;
- tastiera di comando gestibile da 32 codici tramite APP Simplya Cloud;
- programmazione tecnica locale tramite tastiera o PC;
- programmazione tecnica remota tramite connessione dati al server Cloud Combivox con l'ausilio del PC (Software CombiTEC) o App su Android e iOS (CombiAPP);
- controllo della tensione di alimentazione e invio messaggi SMS di anomalia programmabile per ogni numero telefonico;
- invio messaggio SMS di test programmabile per ogni numero telefonico;
- monitoraggio in tempo reale del funzionamento del combinatore, tramite notifiche su App CombiAPP.

Il dispositivo, di dimensioni molto contenute, è dotato di un display LCD retroilluminato e di una tastiera in gomma, anch'essa illuminata. Sono presenti, inoltre, 4 LED di stato. La tastiera è coperta da un comodo sportellino. La scheda elettronica incorpora il modulo LTE.

1.2 Caratteristiche e prestazioni

1. Ingressi/Uscite

1.1 - 6 morsetti programmabili come ingressi o uscite di tipo O.C. (corrente max 100 mA);

1.2 - per ogni ingresso:

1.2.1 - programmabili come NU, NC, NA

1.2.2 - 4 messaggi in fonia (uno per ingresso);

1.2.3 - 4 messaggi SMS (uno per ingresso);

1.2.4 - ingresso 4 associabile al blocco allarme;

1.3 - per ogni uscita:

1.3.1 - programmabili come telecomandi o per segnalazione di avaria GSM o per attivazione di uno dei 6 ingressi. Possibilità di programmare una uscita come telecomando particolare per inserimento/disinserimento dell'impianto di allarme;

1.3.2 - programmazione dello stato a riposo (normalmente attivata o disattivata), del tipo (bistabile o impulsiva), della durata dell'impulso (da 1 a 255 sec.). Possibilità di associare un ingresso di feedback;

1.3.3 - possibilità di attivare/disattivare il comando mediante funzione CLIP per i soli numeri telefonici programmati in memoria e/o qualsiasi numero;

1.3.4 - messaggi fonia di comando attivato/disattivato;

1.3.5 - messaggi SMS di testo di comando; risposta in SMS dal dispositivo di comando avvenuto;

1.3.6 - programmazione codici in SMS di attivazione/disattivazione per eseguire i telecomandi tramite SMS.

2. Numeri telefonici

2.1 - 16 numeri telefonici;

2.2 - associazione libera dei 6 messaggi fonia;

2.3 - associazione libera dei 6 messaggi SMS;

2.4 - associazione libera dei 6 messaggi SMS di segnalazione speciale (batteria scarica, scarso credito residuo, SIM in scadenza, SMS di Test);

2.5 - abilitazione all'accesso remoto (per conoscere lo stato degli ingressi, il credito residuo ed eventuali anomalie, verificare la memoria degli ultimi allarmi, impostare/verificare l'orologio, programmare i primi 5 numeri telefonici, modificare il codice, eseguire telecomandi, verificare/modificare la scadenza SIM) per ogni singolo numero;

2.6 - abilitazione ad eseguire telecomandi tramite la funzione CLIP (a costo zero tramite riconoscimento del chiamante) per ogni singolo numero e per ogni comando.

3. Parametri di chiamata

3.1 - numero chiamate (da 1 a 9) per ciclo di allarme;

3.2 - numero di ripetizioni messaggio (da 1 a 9) per singola chiamata;

3.3 - numero di invii del messaggio SMS (per numero telefonico) per ciclo di allarme;

3.4 - ritardo di chiamata di allarme (0-240 sec.).

4. Parametri GSM

4.1 - ritardo di segnalazione avaria GSM (1-240 min.);

4.2 - attivazione di una segnalazione sonora (buzzer) in caso di avaria del modulo GSM;

4.3 - controllo del credito residuo (in caso di utilizzo di SIM prepagate);

4.4 - funzione Multicontrol (verifica a distanza della funzionalità del GSM);

4.5 - prefisso internazionale (p.e. 39 per l'Italia);

4.6 - segnalazione credito residuo (da 0 a 9 euro).

4.7 - programmazione parametri trasmissione digitale (vedi capitolo 5.3 Programmazione parametri trasmissione digitale)

5. Parametri Cloud

5.1 - abilitazione della connessione al Cloud tramite dati;

5.2 - indirizzo IP del server Cloud Combivox (combivox.cloud);

5.3 - porta di connessione al server Cloud Combivox (2901);

- 5.4 - password utente e tecnica del Cloud;
- 5.5 - ritardo chiamata fonia/invio SMS su allarme (0-255 sec.);
- 5.6 - Tempo di segnalazione del timeout di connessione al server Cloud (1-30 minuti).

6. Parametri generali

- 6.1 - codici utente a 4 o 6 cifre;
- 6.2 - funzione di invio allarme antirapina da tastiera in associazione ad uno dei 6 ingressi;
- 6.3 - funzione di invio allarme soccorso medico da tastiera in associazione ad uno dei 6 ingressi;
- 6.4 - selezione lingua della tastiera.

7. Programmazione codici

- 7.1 - 32 codici utente;
- 7.2 - funzioni associabili liberamente ad ogni singolo codice: comando uscita da 1 a 6;
- 7.3 - abilitazione temporanea dei codici.

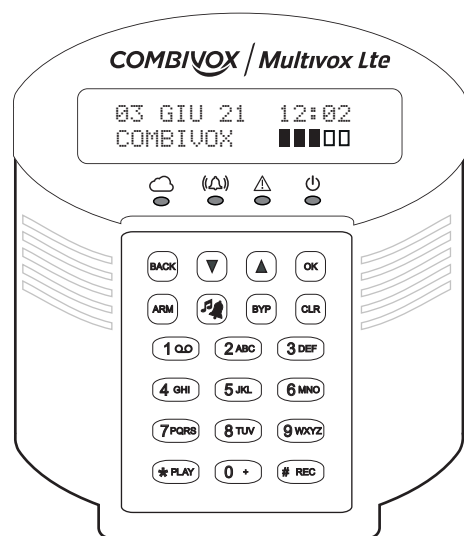
8. Manutenzione

- 8.1 - orologio programmabile;
- 8.2 - archivio storico (256 eventi) con indicazione data e ora;
- 8.3 - verifica del credito residuo a display oppure dei minuti ed SMS residui in caso di SIM Combivox;
- 8.4 - funzione di avviso scadenza SIM programmabile per data e ora;
- 8.5 - funzione di aggiornamento automatico scadenza SIM;
- 8.6 - funzione test con invio automatico di un messaggio SMS ogni 30 giorni programmabile per ogni numero telefonico;
- 8.7 - programmatore orario (6 programmi):
 - 8.7.1 - per ogni programma:
 - fino a 4 differenti orari con possibilità di attivare/disattivare le uscite comando per ogni singolo orario e di abilitare/disabilitare i codici utente;
 - scelta dei giorni settimanali in cui eseguire il programma;
 - 16 periodi di festività programmabili in cui il programma non è attivo;
 - 8.7.2 - abilitazione dell'ora legale e dell'ora solare;
 - 8.7.3 - lettura della versione firmware e dell'S/N del combinatore;
 - 8.7.4 - riavvio del combinatore;
 - 8.7.5 - funzioni Cloud: abilitazione del servizio Cloud e verifica dello stato di connessione.

2. ELEMENTI DEL DISPOSITIVO

2.1 Tastiera

- : consentono di scorrere un menù verso l'alto o il basso.
- : consente di confermare la programmazione effettuata e di accedere al menù successivo.
- : consente di cancellare una programmazione effettuata e di tornare al menù precedente.
- : consente di rientrare in programmazione e di accedere al menù precedente;
- : consente di attivare un'uscita programmata come INSERIMENTO/DISINSERIMENTO
- : consente di ascoltare i messaggi di allarme registrati e di selezionare il carattere maiuscolo-minuscolo.
- : consente di registrare i messaggi vocali di allarme e di commutare da carattere a numero.

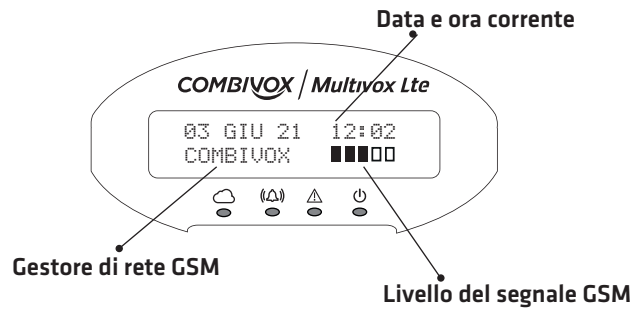


: consentono di immettere numeri e caratteri





TASTI ALFANUMERICI

Tasto	Funzione	
	Maiuscola	Minuscola
	Spazio ! " # \$ % & ' () * _ ^ 1	
	ABC2	abc2
	DEF3	def3
	GHI4	ghi4
	JKL5	jkl5
	MNO6	mno6
	PQRS7	pqrs7
	TUV8	tuv8
	WXYZ9	wxyz9
	Premendo questo tasto si passa da caratteri maiuscoli a minuscoli e viceversa	
	+, -, . / : ; < = > ? @ 0	
	Premendo questo tasto si passa da lettere a numeri e viceversa	

2.2 Display



2.3 - LED di segnalazione

	Acceso fisso: combinatore connesso in Cloud Lampeggiante: combinatore in connessione
	Acceso fisso: ingresso in allarme Lampeggiante: impianto inserito
	Acceso fisso: combinatore acceso
	Lampeggiante: combinatore in anomalia

3.INSTALLAZIONE

3.1 Operazioni preliminari

Prima di installare il dispositivo, è necessario compiere alcune operazioni preliminari.

Procedere nel seguente modo:

1. aprire il dispositivo facendo leva sulle due linguette poste alla base (Fig. 1);
2. inserire la SIM nell'alloggiamento previsto (vedi Figure 2 e 3), avendo cura che i contatti metallici siano rivolti verso il basso e l'angolo smussato sia orientato come rappresentato in Fig. 4. Prima di procedere all'inserimento della SIM, assicurarsi di aver disattivato la richiesta di codice PIN all'accensione;
3. alimentare il dispositivo utilizzando una tensione di 12 Vcc;
4. la prima volta che si alimenterà il MULTIVOX LTE apparirà il menù di selezione della lingua di messaggi a display: di default verrà indicata la lingua dei messaggi vocali programmati. Utilizzare i tasti cursore (▼) (▲) e premere (OK) per programmare. Sul display apparirà l'indicazione del segnale di rete GSM.

Individuare il punto di installazione dove è presente il segnale più alto (è consigliabile un segnale indicato sul display da 3 tacche piene): ciò garantirà un funzionamento più affidabile con una maggiore qualità audio.



Fig.1



Fig.2



Fig.3

CONNETTORE DI PROGRAMMAZIONE E AGGIORNAMENTO FIRMWARE TRAMITE PC

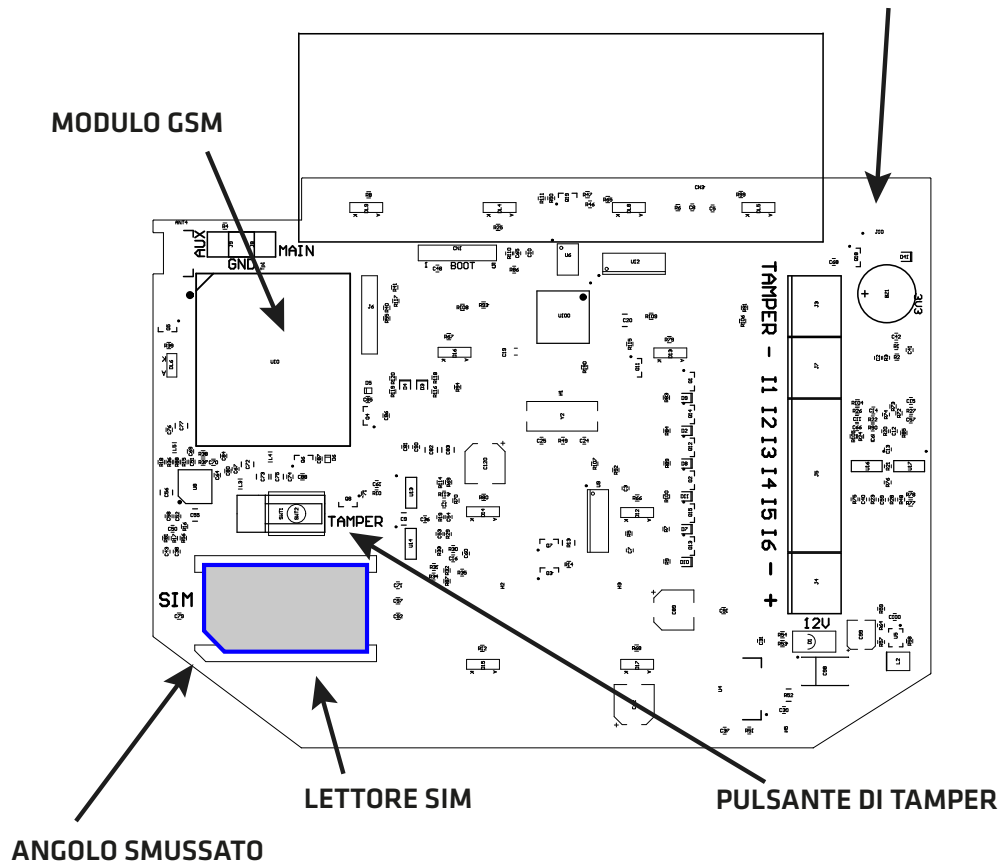


Fig.4

3.2 Collegamenti

Il Multivox LTE è dotato di 6 linee liberamente configurabili come ingressi o come uscite.

Nella Fig.5 è presente la configurazione di default del Multivox LTE, con i primi 4 morsetti programmati come ingressi e i restanti 2 come uscite.

Per fissare al muro il dispositivo, utilizzare la dima fornita in dotazione.

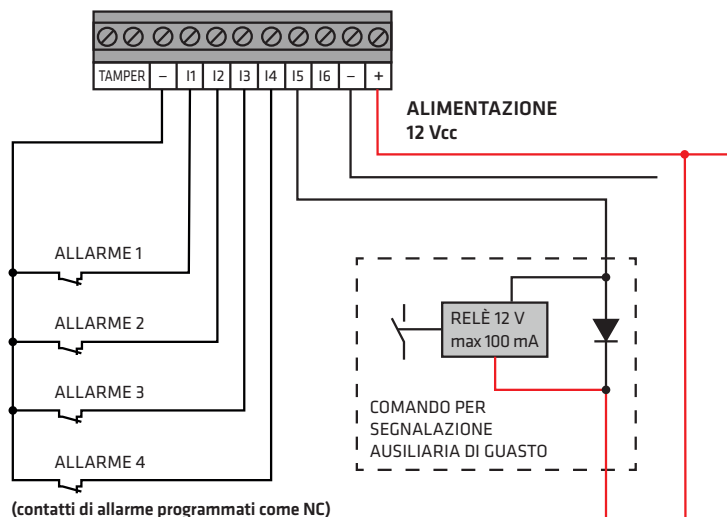
Se programmati come ingressi, ai morsetti contrassegnati coi simboli **I1**, **I2**, **I3**, **I4**, **I5** e **I6**, è possibile collegare i contatti di tipo normalmente chiuso o normalmente aperto riferiti al comune negativo (-) (vedi morsetti da I1 a I4 di Fig.5).

Al morsetto **I4**, previa programmazione, può essere collegato un contatto da utilizzare come comando di blocco allarme. La funzione di blocco allarme è attiva solo durante il ciclo di allarme (il contatto deve ritornare nello stato di riposo NC o NA, a seconda di come è stato programmato, per almeno 1 secondo). Si può collegare, ad esempio, un contatto libero dalla chiave elettronica che inserisce/disinserisce l'impianto di allarme, in modo che, all'atto del disinserimento dell'impianto, si blocchi anche il ciclo di allarme, eventualmente il corso, del combinatore.

Agli stessi morsetti **I1**, **I2**, **I3**, **I4**, **I5** e **I6**, previa programmazione, sono disponibili delle uscite di tipo a collettore aperto (vedi morsetti I5 e I6 dell'esempio di Fig.5) liberamente programmabili (vedi capitolo 4.1 Ingressi /Uscite).

Ai morsetti contrassegnati da + e - va collegata l'alimentazione esterna da 12 Vcc.

Ai morsetti di **TAMPER** è disponibile lo stato dello switch antiapertura del dispositivo da collegarsi ad una linea 24h del combinatore di allarme.



(contatti di allarme programmati come NC)

Fig.5

4.PROGRAMMAZIONE TECNICA DA TASTIERA

Per programmare il Multivox LTE premere **OK** e inserire il codice tecnico (default 0 0 0 0 0).

INSERIRE CODICE

Utilizzando i tasti di scorrimento **▼** **▲** è possibile visualizzare, in ordine di apparizione sul display, i seguenti menù di programmazione di 1° livello:

- 1) INGRESSI/USCITE;
- 2) NUMERI TELEFONICI;
- 3) PARAMETRI CHIAMATA;
- 4) PARAMETRI GSM;
- 5) PARAMETRI GENERALI;
- 6) PROGRAMMAZIONE CODICI;
- 7) MANUTENZIONE;
- 0) FINE PROGRAMMAZIONE.

Per accedere ai sottomenù di programmazione, dal menù di 1° livello, premere **OK**.

4.1 Ingressi/Uscite

PROGR. TECNICA
1) INGR./USCITE

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione dei terminali di ingresso/uscita. Inserire il numero dell'I/O da modificare e premere **OK** per accedere alla lista delle funzioni programmabili.

SELEZ. INGR/USC
ING/USC (1/6)

INGRESSO 1
1) TIPOLOGIA

Selezionare innanzitutto la tipologia tra ingresso ed uscita da assegnare al terminale e premere il tasto **OK**. In funzione della tipologia selezionata, verranno visualizzati i menù dei capitoli 4.1.1 e 4.1.2.

TIPOLOGIA I1
1) INGRESSO

4.1.1 Parametri ingressi

INGRESSO 1
2) DESCRIZIONE

Selezionare questo menù per impostare una descrizione all'ingresso. Da questa finestra è possibile digitare una descrizione (max 12 caratteri) dell'ingresso, utilizzando i tasti dal **2 ABC** al **9 WXYZ**. Tale descrizione comparirà nell'archivio storico relativamente agli eventi relativi a quell'ingresso e sulle schermate dell'APP Simplya Cloud.

INGRESSO 1
Furto

INGRESSO 1
1) TERMIN. LINEA

Premere **OK** per selezionare la terminazione di linea: essa fissa lo stato di riposo dell'ingresso e può essere NU (ingresso non utilizzato), NA (ingresso normalmente aperto) e NC (ingresso normalmente chiuso). Selezionare con i tasti cursore **▼** **▲** il tipo di terminazione di linea e premere il tasto **OK** per programmare.

TERMIN.LINEA I1
1) ING.NON UTIL.

Ingresso non utilizzato

TERMIN. LINEA 1
2) NORM. CHIUSA

Contatto normalmente chiuso riferito al comune negativo [morsetto (-)].

TERMIN. LINEA 1
3) NORM. APERTA

Contatto normalmente aperto riferito al comune negativo [morsetto (-)].

INGRESSO 1
2) MESSAG. FONIA

Premere **OK** per accedere al sottomenù relativo alla registrazione del messaggio vocale di allarme relativo all'ingresso selezionato. Scorrendo con i tasti cursore **▼** **▲** si accede ai seguenti sottomenù:

MESSAG.FONIA I1
*) ASCOLTO MESS.

Premere *** PLAY** per ascoltare il messaggio.

MESSAG.FONIA I1
#) REGISTR. MESS.

Premere **# REC** per registrare il messaggio.

MESSAG.FONIA I1
C) CANCELL. MESS.

Premere **CLR** per cancellare il messaggio.

INGRESSO 1
3>MESSAGGIO SMS

Premere **OK** per accedere al sottomenù inerente alla programmazione del messaggio SMS di allarme relativo all'ingresso selezionato.

Allarme furto_

Premere **CLR** e scrivere il messaggio tramite la tastiera alfanumerica (max 100 caratteri), utilizzando i tasti dal **2 ABC** al **9 WXYZ**. Per selezionare il carattere maiuscolo o minuscolo premere *** PLAY**. Al termine, premere **OK** per programmare.

4.1.2 Parametri uscite

TIPOLOGIA U1
2>USCITA

Selezionare come tipologia uscita per accedere ai parametri relativi alle uscite O.C. di cui dispone il MULTIVOX LTE. Premere **OK** per confermare e utilizzare i tasti cursore **▼ ▲** per programmare i relativi parametri.

USCITA 1
2>EVENTO

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione uscita-evento. Utilizzare i tasti cursore **▼ ▲** per selezionare uno fra gli 8 eventi disponibili e premere **OK** per programmare. Di seguito sono riportati gli eventi associabili all'uscita:

EVENTO U1
0>NESSUNO

Nessun evento associato all'uscita.

EVENTO U1
1>TELECOMANDO

Uscita associata ad un comando eseguibile in locale, da tastiera, o a distanza (tramite menù vocale, messaggi SMS, funzione CLIP e APP Simplya ùcòoud).

EVENTO U1
2>INSER/DISINS

L'uscita si attiva all'inserimento/disinserimento dell'impianto di allarme. In tal caso, per attivare l'uscita occorre digitare in sequenza prima il tasto **ARM e successivamente un codice utente preventivamente programmato con livello di autorità TELECOMANDO. Ad impianto inserito il LED ALARM lampeggia; rimane spento ad impianto disinserito (va associato all'uscita uno degli ingressi del MULTIVOX LTE).**

EVENTO U1
3>ANOMALIA GSM

L'uscita si attiva in caso di anomalia della rete cellulare o un malfunzionamento del Modulo LTE.

EVENTO U1
4>INGRESSO 1

L'uscita si attiva in caso di apertura/chiusura del contatto di ingresso, selezionabile da 1 a 6

EVENTO U1
5>INGRESSO 2

EVENTO U1
6>INGRESSO 3

EVENTO U1
7>INGRESSO 4

EVENTO U1
8>INGRESSO 5

EVENTO U1
9>INGRESSO 6

USCITA 1
3>STATO RIPOSO

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione dello stato a riposo dell'uscita rispetto al comune negativo. Utilizzare i tasti cursore **▼ ▲** per selezionare lo stato **1) DISATTIVATA** o **2) ATTIVATA** e successivamente premere **OK** per programmare.

STATO RIPOSO U1
1>DISATTIVATA

STATO RIPOSO U1
2>ATTIVATA

USCITA 1
4>TIPO USCITA

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione del tipo di uscita che esprime la modalità di attivazione. Utilizzare i tasti cursore **▼ ▲** per selezionare il tipo di uscita: **1) BISTABILE** (l'uscita memorizza l'ultima condizione di stato, attivata o disattivata, e si modifica in caso di attivazione successiva); **2) IMPULSIVA** (l'uscita si attiva, disattiva, per la durata dell'impulso programmato).

TIPO USCITA U1
1>BISTABILE

TIPO USCITA U1
1>IMPULSIVA

USCITA 1
5>DUR. USCITA

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione della durata (in secondi) dell'impulso di attivazione dell'uscita (questa programmazione può essere effettuata solo in caso di uscita programmata come **IMPULSIVA**). Digitare un numero da 1 a 255 e successivamente premere **OK** per programmare.

DUR. USCITA U1
5_ (1-255sec)

Quando almeno una delle uscite è associata indifferentemente all'evento **TELECOMANDO** o all'evento **INSERIMENTO/DISINSERIMENTO**, a display compaiono i seguenti sottomenù di programmazione:

USCITA 1
6>ING.ASSOCIATO

Da questo menù è possibile associare l'uscita programmata come "telecomando" o come "inserimento/disinserimento" ad 1 dei 6 ingressi. In questo modo, quando si attiva l'uscita, il dispositivo verifica che il comando sia stato effettivamente eseguito, leggendo lo stato dell'ingresso associato. Utilizzare i tasti cursore **▼▲** per selezionare l'ingresso da associare e successivamente premere il tasto **OK** per programmare.

ING.ASSOCIATO U1
1>NESSUNO

ING.ASSOCIATO U1
2>INGRESSO 1

ATTENZIONE! In caso di uscita programmata come BISTABILE, lo stato del comando è dato da quello dell'ingresso associato e non dallo stato del morsetto di uscita.

ING.ASSOCIATO U1
3>INGRESSO 2

ING.ASSOCIATO U1
4>INGRESSO 3

ING.ASSOCIATO U1
5>INGRESSO 4

ING.ASSOCIATO U1
6>INGRESSO 5

ING.ASSOCIATO U1
7>INGRESSO 6

USCITA 1
7>FUNZIONE CLIP

Da questo menù è possibile abilitare l'uscita telecomando alla funzione CLIP. In questo modo, l'uscita si attiverà/disattiverà con una chiamata a costo zero: è sufficiente chiamare il dispositivo e chiudere dopo il primo squillo (il numero di telefono cellulare deve essere preventivamente abilitato, come descritto nel capitolo **4.2 PROGRAMMAZIONE NUMERI TELEFONICI**).

FUNZIONE CLIP U1
1>NO

Selezionare la terza opzione per abilitare la possibilità di eseguire tale CLIP da qualsiasi telefono cellulare non programmato nella memoria dei numeri telefonici.

FUNZIONE CLIP U1
2>SI

Utilizzare i tasti cursore **▼▲** per disabilitare, abilitare o abilitare sempre tale funzione e successivamente premere **OK** per programmare.

FUNZIONE CLIP U1
3>SI SEMPRE

USCITA 1
8>MESS.COMANDO

Da questo menù è possibile registrare i messaggi vocali associati al comando dell'uscita. Il dispositivo permette la registrazione (e la descrizione che appare a display ogni volta che l'uscita viene attivata/disattivata) di due messaggi vocali relativi, rispettivamente, al comando di attivazione e al comando di disattivazione: questo nel caso in cui l'uscita sia stata programmata come BISTABILE o come IMPULSIVA e associata ad un ingresso. Nel caso di uscita programmata come IMPULSIVA e non associata ad alcun ingresso, la registrazione del primo messaggio indica il comando eseguito, mentre il secondo è la descrizione del comando.

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione e utilizzare i tasti cursore **▼▲** per selezionare il messaggio relativo all'attivazione del comando o il messaggio relativo alla disattivazione del comando.

MESS.COMANDO U1
1>COM.ATTIVATO

Premere **OK** per accedere al sottomenù per la registrazione del messaggio di "comando attivato" o di "comando eseguito" relativo all'uscita selezionata.

MESS.COMANDO U1
1>COM. ESEGUITO

Scorrendo con i tasti cursore **▼▲** si accede ai sottomenù a pagina seguente:

COM.ATTIVATO U1
*)ASCOLTO MESS.

Premere ***PLAY** per ascoltare il messaggio.

COM.ATTIVATO U1
#>REGISTR.MESS.

Premere **#REC** per registrare il messaggio.

COM.ATTIVATO U1
C>CANCELL.MESS.

Premere **CLR** per cancellare il messaggio.

MESS.COMANDO U1
1>COM.DISATTIV.

Premere **OK** per accedere al sottomenù relativo alla registrazione del messaggio di “comando disattivato” o della “descrizione comando” relativo all’uscita selezionata.

Scorrendo con i tasti cursore **▼▲**, si accede ai seguenti sottomenù:

MESS.COMANDO U1
1>COM.DESCRIZ.

COM.DISATTIV. U1
*>ASCOLTO MESS.

Premere ***PLAY** per ascoltare il messaggio.

COM.DISATTIV. U1
#>REGISTR.MESS.

Premere **#REC** per registrare il messaggio.

COM.DISATTIV. U1
C>CANCELL.MESS.

Premere **CLR** per cancellare il messaggio.

USCITA 1
9>DESCR.COMANDO

Da questo menù è possibile assegnare una descrizione (max 14 caratteri) al comando dell’uscita che apparirà sul display all’avvenuta attivazione/disattivazione dell’uscita.

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione e utilizzare i tasti cursore **▼▲** per selezionare il messaggio relativo all’attivazione del comando o il messaggio relativo alla disattivazione del comando.

DESCR.COMANDO U1
1>COM.ATTIVATO

DESCR.COMANDO U1
2>COM.DISATTIV.

COM.ATTIVATO U1
Condizion. ON

Premere **CLR** e scrivere il messaggio tramite la tastiera alfanumerica. Per selezionare il carattere maiuscolo o minuscolo premere il tasto ***PLAY**. Al termine, premere **OK** per programmare.

COM.DISATTIV. U1
Condizion. OFF

USCITA 1
0>SMS COMANDO

L’uscita telecomando può essere attivata/disattivata tramite l’invio di due distinti messaggio-codice SMS (max 6 caratteri), uno di attivazione e uno di disattivazione.

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione e utilizzare i tasti cursore **▼▲** per selezionare il messaggio SMS relativo all’attivazione del comando o il messaggio SMS relativo alla disattivazione del comando.

SMS COMANDO U1
1>COM.ATTIVATO

Premere **CLR** e scrivere il messaggio-codice SMS tramite la tastiera alfanumerica. Per selezionare il carattere maiuscolo o minuscolo digitare il tasto ***PLAY**.

Al termine, premere **OK** per programmare.

SMS COMANDO U1
2>COM.DISATTIV.

COM.ATTIVATO U1
Canc ON

COM.DISATTIV. U1
Canc OFF

4.2 Numeri telefonici

PROGR. TECNICA
2>NUM. TELEFONICI

Premere **OK** per accedere ai sottomenù di programmazione dei numeri di telefono del combinatore.

NUM. TELEFONICI
MEM. FON. (1-16) _

Digitare un numero (da 1 a 16) e inserire le cifre del numero di telefono. Premere **OK** per accedere ai sottomenù di programmazione relativi al numero memorizzato.

MEM.FONIA 1 >
3201526263_

MEM.FONIA 1
1>FON. INGRESSI

Premere **OK** per accedere al sottomenù di associazione messaggi fonia-numero in memoria. Digitare il numero (da 1 a 6) dell’ingresso per inviare il messaggio vocale ad esso associato. Premere **OK** per programmare.

FON. INGRESSI M1
1_34__ (1-6)

MEM.FONIA 1
2>SMS INGRESSI

Premere **OK** per accedere al sottomenù di associazione messaggi SMS-numero in memoria (solo verso numeri di telefono cellulare o fissi abilitati per gli SMS). Digitare un numero (da 1 a 6) dell’ingresso per inviare il messaggio SMS ad esso associato. Premere **OK** per programmare.

SMS INGRESSI M1
1_3__ (1-6)

MEM.FONIA 1
3>SMS SG.SPEC.

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione dei messaggi SMS di segnalazione speciali.

SMS SG.SPEC. M1
1>BATT.SCARICA

Premere **OK** per accedere al sottomenù per l'abilitazione all'invio dell'SMS in presenza di anomalia batteria scarica. Selezionare **1)NO INVIO SMS, 2) SI INVIO SMS** tramite i tasti cursore **▼▲** e premere **OK** per programmare.

BATT.SCARICA M1
1>NO INVIO SMS

BATT.SCARICA M1
2>SI INVIO SMS

SMS SG.SPEC. M1
2>SCARSO CRED.

Premere **OK** per accedere al sottomenù per l'abilitazione all'invio dell'SMS per scarso credito. Selezionare **1)NO INVIO SMS, 2) SI INVIO SMS** tramite i tasti cursore **▼▲** e premere **OK** per programmare.

SCARSO CRED. M1
1>NO INVIO SMS

SCARSO CRED. M1
2>SI INVIO SMS

SMS SG.SPEC. M1
3>SCADENZA SIM

Premere **OK** per accedere al sottomenù per l'abilitazione all'invio dell'SMS per scadenza SIM. Selezionare **1)NO INVIO SMS, 2) SI INVIO SMS** tramite i tasti cursore **▼▲** e premere **OK** per programmare.

SCADENZA SIM M1
1>NO INVIO SMS

SCADENZA SIM M1
2>SI INVIO SMS

SMS SG.SPEC. M1
4>SMS TEST

Premere **OK** per accedere al sottomenù per l'abilitazione all'invio dell'SMS di test. Selezionare **1)NO INVIO SMS, 2) SI INVIO SMS** tramite i tasti cursore **▼▲** e premere **OK** per programmare.

SMS TEST M1
1>NO INVIO SMS

SMS TEST M1
2>SI INVIO SMS

MEM.FONIA 1
4>ACCESSO REM.

Premere **OK** per accedere al sottomenù per l'abilitazione del numero di telefono all'accesso a distanza del dispositivo (es. per comandare un'uscita).

Selezionare **1) NO, 2) SI** tramite i tasti cursore **▼▲** e premere **OK** per programmare.

ACCESSO REM. M1
1>NO

ACCESSO REM. M1
2>SI

MEM.FONIA 1
5>FUNZ.CLIP

Premere **OK** per accedere al sottomenù per l'abilitazione del numero di telefono alla funzione CLIP per i comandi programmati. Questa funzione permette l'attivazione di una uscita del dispositivo a distanza a costo zero, semplicemente chiamando il numero della SIM del combinatore e chiudendo la chiamata dopo il primo squillo.

Digitare un numero (da **1 a 6**) dell'uscita e premere **OK** per programmare.

FUNZ.CLIP M1
____56

4.3 Parametri di chiamata

PROGR. TECNICA
3>PARAM.CHIAMATA

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione dei parametri di chiamata del combinatore.

PARAM.CHIAMATA
1>NUM.CHIAMATE

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione relativo al numero di chiamate che il dispositivo deve effettuare per ogni ciclo di allarme. Digitare un numero da **1 a 9** e successivamente premere **OK** per programmare.

NUM.CHIAMATE
2 (1-9)

PARAM. CHIAMATA
2>RIP.MESSAGGIO

Premere **OK** per accedere al sottomenù per la programmazione del numero di ripetizione messaggi in ogni singola chiamata. Digitare un numero da **1 a 9** e successivamente premere **OK** per programmare.

RIP. MESSAGGIO
3 (1-9)

PARAM. CHIAMATA
3>NUM. INVIO SMS

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione relativo al numero di messaggi SMS che il dispositivo deve inviare in ogni ciclo di allarme. Digitare un numero da **1 a 9** e successivamente premere **OK** per programmare.

NUM. INVIO SMS
1 (1-9)

PARAM. CHIAMATA
4>RIT.PRIMA CH.

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione relativo al ritardo della prima chiamata in caso di allarme. Digitare un numero da **0 a 240** e successivamente premere **OK** per programmare.

RIT.PRIMA CH.
0 (0-240 sec)

4.4 Parametri GSM

PROGR. TECNICA
4>PARAMETRI GSM

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione dei parametri GSM.

PARAMETRI GSM
1>RIT.SEGN.ANOM.

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione relativo al numero di minuti dopo i quali il dispositivo segnala un'anomalia della rete cellulare o un malfunzionamento del modulo LTE. Digitare un numero da **1 a 240** e successivamente premere **OK** per programmare.

RIT.SEGN.ANOM.
18 (1-240 min)

PARAMETRI GSM
2>SEGNALAZ.ANOM

Premere **OK** per accedere al sottomenù per la programmazione dell'avviso locale dell'anomalia GSM tramite il buzzer.

SEGNALAZ.ANOM.
1>SILENZIOSA

È possibile selezionare la modalità **1)SILENZIOSA** (il dispositivo non emette alcuna segnalazione sonora) o **2)BIP** (si attiva il buzzer in caso di anomalia GSM. La segnalazione sonora si interrompe solo nel caso di ripristino della rete GSM o premendo un tasto qualsiasi). Utilizzare i tasti cursore **▼▲** per selezionare la modalità di funzionamento e successivamente premere **OK** per programmare.

SEGNALAZ.ANOM.
2>BIP

PARAMETRI GSM
3>CONTR.CREDITO

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione relativo al controllo del credito residuo in caso di utilizzo di SIM prepagate (WIND e TIM)*. Abilitando questa funzione, il dispositivo invia un messaggio SMS di "scarso credito" a tutti i numeri telefonici abilitati in memoria, quando il credito si approssima al valore indicato nel menù "**5)SOGLIA CREDITO**".

CONTR.CREDITO
1>NO

ATTENZIONE! Non abilitare questa funzione in caso si utilizzino SIM con abbonamento. Non è necessario abilitarla nel caso di SIM Combivox. Utilizzare i tasti cursore **▼▲** per abilitare/disabilitare la funzione e successivamente premere **OK** per programmare.

CONTR.CREDITO
2>SI

***N.B.: La continuità del servizio del controllo del credito su SIM prepagate è a completa discrezione del Gestore Telefonico. Pertanto, tale funzione del dispositivo non è garantita in caso di sospensione del servizio o di modifica dei parametri tecnici ad opera del Gestore Telefonico.**

PARAMETRI GSM
4>N.MULTICONTROL

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione della funzione **MULTICONTROL** per l'installatore. Inserire un numero di telefono cellulare e successivamente premere **OK** per programmare. Chiamando il combinatore dal numero programmato, il dispositivo non attiva la conversazione (costo zero) e chiude la chiamata; successivamente, invia a quel numero un SMS di risposta (stato del credito e livello del segnale GSM).

N.MULTICONTROL
3356788892_

PARAMETRI GSM
5>PREF. INTERNAZ.

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione del "prefisso internazionale" (**default 39**).

ATTENZIONE! Senza questo parametro, non sono attive tutte le funzioni relative al riconoscimento del chiamante (es. funzione clip, multicontrol, etc.).

PREF. INTERNAZ.
39_

Immettere le cifre del numero del prefisso internazionale del Paese in cui il dispositivo è installato eliminando gli zeri iniziali e premere **OK** per programmare.

PARAMETRI GSM
6>SOGLIA CREDITO

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione della soglia del credito residuo (**default 3 euro**) se è abilitato il controllo del credito. Impostando il valore '0' viene disabilitata la segnalazione di allarme credito residuo insufficiente, mentre il combinatore continua a indicare il credito residuo se abilitato.

SOGLIA CREDITO
3 (0-9)

PARAMETRI GSM
7>PARAM.CLOUD

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione dei parametri relativi all'accesso al server Cloud Combivox.

Il MULTIVOX LTE può essere connesso al Cloud Combivox, per la gestione utente, nelle normali operazioni di esecuzione comandi, compreso l'inserimento e disinserimento dell'impianto, lettura archivio eventi etc., tramite app Simplya Cloud (Android e iOS) installata sul proprio smartphone. La connessione dell'app con il combinatore non è diretta, ma avviene attraverso un server Cloud che, di fatto, si interpone tra loro, assicurando i seguenti vantaggi:

1. non è più necessario avere sul combinatore un indirizzo IP pubblico, né tantomeno attivare un servizio di DNS dinamico;
2. la connessione del combinatore al Cloud può avvenire tramite rete GPRS/LTE attraverso lo stesso modulo cellulare, normalmente utilizzato per le segnalazioni di allarme fonia/SMS;
3. maggiore sicurezza sulla connessione, soprattutto riguardo a possibili intromissioni e/o sabotaggi di terzi.

La connessione del MULTIVOX LTE al Cloud, inoltre, consente al tecnico installatore di poter eseguire la programmazione, attraverso il software **CombiTEC** (cod. 71.121) oppure l'APP CombiAPP.

La CombiAPP permette anche all'installatore di monitorare in tempo reale lo stato di funzionamento del combinatore attraverso le notifiche push.

L'utilizzo dell'APP Simplya Cloud e CombiAPP richiede la preventiva registrazione utente sul portale combivoxcloud.com per ottenere le credenziali di accesso (username e password) al combinatore.

Il MULTIVOX LTE va connesso al Cloud Combivox prima di eseguire la registrazione utente sul portale combivoxcloud.com (vedi capitolo 9).

La connessione del combinatore al Cloud Combivox avviene attraverso il modulo cellulare 4G integrato, utilizzando una SIM abilitata alla connessione dati GPRS/LTE oppure la SIM COMBIVOX; nel caso di sim generica, i costi di connessione dati dipendono dal tipo di contratto stipulato con il gestore telefonico, che deve garantire almeno un traffico dati di 100 Mb al mese. In questo caso occorre anche programmare anche l'indirizzo dell'APN del gestore di rete (**si veda l'opzione di programmazione relativa**).

PARAM.CLOUD
1>CONNESS.CLOUD

Premere **OK** per accedere al sottomenù di selezione della modalità di connessione al Cloud.

Utilizzare i tasti cursore **▼▲** per selezionare **NESSUNA** per disabilitare la connessione al server Cloud Combivox, oppure **LTE/GPRS** per permettere il collegamento al server utilizzando il modulo LTE integrato.

CONNESS.CLOUD
1>NESSUNA

CONNESS.CLOUD
2>GPRS

PARAM.CLOUD
2>IP CLOUD

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione dell'indirizzo IP di connessione al Cloud Combivox, che deve sempre essere impostato a **combivox.cloud**.

Premere **CLR** e scrivere l'indirizzo tramite la tastiera alfanumerica. Per selezionare il carattere maiuscolo o minuscolo digitare il tasto **★PLAY**. Al termine, premere **OK** per programmare.

IP CLOUD
combivox.cloud

PARAM.CLOUD
3>PORTA CLOUD

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione della porta di connessione al Cloud Combivox, che deve sempre essere impostato a **2901**. Digitare il valore numerico e successivamente premere **OK** per programmare.

PORTA CLOUD
2901

N.B.: L'indirizzo IP e la porta di connessione al Cloud non vanno mai modificati in maniera arbitraria rispetto ai valori su indicati, se non diversamente comunicato dal costruttore, previa l'impossibilità da parte del MULTIVOX LTE di connettersi al Cloud Combivox.

PARAM.CLOUD
4>PASSWORD CLOUD

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione delle due password utilizzate dal Cloud per autenticare gli utenti e i tecnici installatori al momento della registrazione sul portale Combivox Cloud.

Utilizzare i tasti cursore **▼▲** per selezionare la password utente o tecnica da modificare e premere **OK** per accedere al menu di programmazione relativo.

PASSWORD CLOUD
1>UTENTE

Inserire una password alfanumerica di max 16 caratteri, quindi premere **OK** per programmare.

La password utente di default è 123456.

La password tecnica di default è 000000.

UTENTE PWD
123456

PASSWORD CLOUD
2>TECNICO

TECNICO PWD
000000

PARAM.CLOUD
5>RIT.FONIA/SMS

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione del tempo di attesa, in secondi (**impostato a 15 secondi di fabbrica**), dopo il quale, in caso di allarme, il combinatore inizia il normale ciclo di chiamate fonia e/o SMS.

RIT.FONIA/SMS
15_ (0-255sec)

In caso di allarme, il Cloud Combivox invia la segnalazione, sottoforma di notifica push, direttamente sull'App Simplya Cloud del proprio smartphone (se attivate), da cui poi è possibile gestire e/o verificare l'allarme. In questo modo, le chiamate di allarme fonia/SMS possono essere ritardate ed essere utilizzate come segnalazioni di backup laddove, per un qualsiasi motivo, non sia stato possibile ricevere le notifiche oppure essere stati da queste allertati.

Si tenga, inoltre, presente che, in caso di connessione al Cloud tramite GPRS attraverso il modulo 4G integrato, il MULTIVOX LTE deve disconnettersi temporaneamente dal Cloud per effettuare il ciclo di chiamate fonia/SMS, per poi riconnettersi solo al termine del ciclo. Durante tutto il ciclo di chiamate, quindi, il combinatore non può essere raggiunta dall'app del proprio smartphone, tramite Cloud.

Programmare a 0 questo parametro, per non introdurre attese prima delle chiamate di allarme fonia/SMS.

PARAM. CLOUD
6>TIMEOUT CONN.

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione del timeout per l'invio della notifica di disconnessione al Cloud (**default 5 minuti**). Il server Cloud invierà una notifica di mancata connessione all'APP Simplya Cloud una volta trascorsi i minuti programmati dall'ultima disconnessione del MULTIVOX LTE.

TIMEOUT CONN.
5_ (1-30 min)

PARAMETRI GSM
8>APN GPRS

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione dell'indirizzo APN previsto dal gestore di rete e dal contratto stipulato con lo stesso. Se questo campo viene lasciato vuoto, il combinatore utilizza l'APN di default per il gestore di rete utilizzato:

TIM: ibox.tim.it
VODAFONE: mobile.vodafone.it
WIND: internet.wind

Se non si lascia vuoto questo campo, il combinatore utilizzerà sempre per la connessione il valore impostato.

N.B.: L'utilizzo di un APN errato rispetto a quello previsto dal contratto stipulato con il gestore, può essere causa di mancata connessione dati GPRS/LTE, oppure di un differente addebito di costi rispetto a quello stabilito.

N.B.: In caso di connessione Cloud GPRS/LTE con schede SIM COMBIVOX, il parametro APN deve essere necessariamente lasciato vuoto.

4.5 Parametri generali

PROGR. TECNICA
6>PARAM. GENERALI

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione dei parametri generali. Utilizzare i tasti cursore **▼▲** per selezionare i sottomenù di programmazione.

PARAM. GENERALI
1>NUM. CIFRE COD.

Da questo menù è possibile impostare il numero di cifre dei codici. Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione e utilizzare i tasti cursore **▼▲** per selezionare il numero di cifre (a 4 o 6) del codice. Una volta impostato, è unico per tutti codici di accesso al dispositivo.

NUM. CIFRE COD.
1>QUATTRO

NUM. CIFRE COD.
2>SEI

PARAM. GENERALI
2>BLK SU INGR. 4

Il terminale 4 del dispositivo, se impostato come ingresso, può essere programmato con funzione di blocco locale di allarme. Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione e utilizzare i tasti cursore **▼▲** per abilitare/disabilitare l'ingresso 4 come blocco locale di allarme.

BLK SU INGR. 4
1>NO

BLK SU INGR. 4
2>SI

PARAM. GENERALI
3>ANTIRAP. TAST.

Da questo menù è possibile programmare la funzione antirapina. La pressione contemporanea dei tasti **1 DEF** e **3 DEF** attiva il dispositivo ad inviare una segnalazione di allarme. Per abilitare questa funzione è indispensabile associare 1 dei 6 terminali del dispositivo se programmato come ingresso. Premere il tasto **OK** per accedere al sottomenù di programmazione e utilizzare i tasti cursore **▼▲** per selezionare 1 fra i 6 ingressi: in questo modo, la segnalazione di rapina seguirà la stessa modalità (invio chiamata vocale e messaggio SMS) programmata per l'attivazione dell'ingresso associato. Dopo aver selezionato, premere **OK** per programmare.

ANTIRAP. TAST.
1>NESSUNO

ANTIRAP. TAST.
2>INGRESSO 1

ANTIRAP. TAST.
3>INGRESSO 2

ANTIRAP. TAST.
4>INGRESSO 3

ANTIRAP. TAST.
5>INGRESSO 4

ANTIRAP. TAST.
6>INGRESSO 5

ANTIRAP. TAST.
7>INGRESSO 6

PARAM. GENERALI
4>SOCCORSO TAST.

SOCCORSO TAST.
1>NESSUNO

SOCCORSO TAST.
2>INGRESSO 1

SOCCORSO TAST.
3>INGRESSO 2

SOCCORSO TAST.
4>INGRESSO 3

SOCCORSO TAST.
5>INGRESSO 4

SOCCORSO TAST.
6>INGRESSO 5

SOCCORSO TAST.
7>INGRESSO 6

Da questo menù è possibile programmare la funzione soccorso medico. La pressione contemporanea dei tasti **7 PQRS** e **9 WXYZ** attiva il dispositivo ad inviare una segnalazione di allarme. Per abilitare questa funzione è indispensabile associare 1 dei 6 ingressi del dispositivo. Premere il tasto **OK** per accedere al sottomenù di programmazione e utilizzare i tasti cursore **▼▲** per selezionare 1 fra i sei ingressi: in questo modo, la segnalazione di soccorso medico seguirà la stessa modalità (invio chiamata vocale e messaggio SMS) programmata per l'attivazione dell'ingresso associato. Dopo aver selezionato, premere **OK** per programmare.

PARAM. GENERALI
6>SELEZ. LINGUA

Da questo menù è possibile selezionare la lingua dei messaggi a display e vocali tra:

1. ITALIANA
2. ENGLISH (Inglese)
3. DEUTSCH (Tedesca)
4. FRANCAIS (Francese)
5. ESPANOL (Spagnola)

Al termine, premere **OK** per programmare.

4.6 Programmazione codici

PROGR. TECNICA
6>PROGR. CODICI

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione dei codici. Utilizzare i tasti cursore **▼▲** per selezionare i sottomenù di programmazione.

PROGR. CODICI
1>COD. TECNICO

Il codice TECNICO consente l'accesso alla programmazione del dispositivo. Premere **OK** e successivamente premere il tasto **CLR** per cancellare il codice (**default 0 0 0 0 0**). Inserire il nuovo codice e premere **OK** per programmare.

COD. TECNICO
000000 [CLR]=MOD

COD. TECNICO
_ (6 CIFRE)

PROGR. CODICI
2>COD. MASTER

Il codice MASTER consente l'accesso a tutte le funzioni utente disponibili. Premere **OK** e successivamente premere il tasto **CLR** per cancellare il codice (**default 1 2 3 4 5 6**). Inserire il nuovo codice e premere **OK** per programmare.

COD. MASTER
***** [CLR]=MOD

COD. MASTER
_ (6 CIFRE)

PROGR. CODICI
3>COD. UTENTE

Il codice UTENTE (**max 32 codici programmabili**) consente l'accesso ad una serie di funzioni programmabili. Premere **OK** per accedere ai sottomenù di programmazione.

COD. UTENTE
COD. UT. (1-32)_

Digitare un numero di posizione-utente (da 1 a 32) e successivamente premere **OK**. Inserire un nuovo codice o premere il tasto **CLR** per modificare quello già programmato (non è visualizzato in chiaro) e premere **OK** per programmare. È possibile assegnare un nome utente che apparirà nell'archivio storico relativamente a tutte le operazioni da lui effettuate. Scrivere il nome utente utilizzando i tasti dal **2 ABC** al **9 WXYZ**; al termine dell'operazione premere **OK** per programmare.

COD. UT. 1 >
_ (6 CIFRE)

A ciascun codice è possibile associare una o più fra due differenti funzioni. Premere **OK** e utilizzare i tasti cursore **▼▲** per visualizzare le funzioni disponibili (in ordine di apparizione sul display).

COD. UT. 1 >
321456 (6 CIFRE)

COD. UT. 1 >
Giardiniere

COD. UT. 1 >
***** [CLR]=MOD

COD.UT. 1
1>TELECOMANDO 1

La funzione **TELECOMANDO 1** consente di attivare, da tastiera o a distanza, l'uscita 1 (se programmata come telecomando o inserimento/disinserimento). Premere **OK** e utilizzare i tasti cursore **▼▲** per abilitare/disabilitare il codice utente alla funzione. Premere **OK** per programmare.

TELECOMANDO 1C01
1>NO

TELECOMANDO 1C01
2>SI

COD.UT. 1
2>TELECOMANDO 2

La funzione **TELECOMANDO 2** consente di attivare, da tastiera o a distanza, l'uscita 2 (se programmata come telecomando o inserimento/disinserimento). Premere **OK** e utilizzare i tasti cursore **▼▲** per abilitare/disabilitare il codice utente alla funzione. Premere **OK** per programmare.

TELECOMANDO 2C01
1>NO

E così via fino al **TELECOMANDO 6**, se programmato opportunamente

TELECOMANDO 2C01
2>SI

COD.UT. 1
7>TEMPORANEO

Il parametro **TEMPORANEO** consente di attivare la temporaneità delle funzioni associate al codice: è possibile, tramite il Programmatore orario (vedi capitolo 4.7), determinare uno o più periodi nei quali le funzioni associate al codice devono risultare attive/disattive. Premere **OK** e utilizzare i tasti cursore **▼▲** per abilitare/disabilitare il codice utente alla funzione. Premere **OK** per programmare.

TEMPORANEO C01
1>NO

TEMPORANEO C01
2>SI

4.7 Manutenzione

PROGR. TECNICA
7>MANUTENZIONE

Premere **OK** e utilizzare i tasti cursore **▼▲** per accedere ai sottomenù di programmazione.

MANUTENZIONE
1>MEM. ALLARMI

Premere **OK**; sul display appaiono gli ultimi allarmi relativi agli ingressi.

MANUTENZIONE
2>ARCHIV. EVENTI

Da questa finestra si accede ai sottomenù relativi alla gestione della memoria eventi. Premere **OK** per accedere ai sottomenù.

ARCHIV. EVENTI
1>VERIF. ARCHIVIO

Il dispositivo memorizza fino a **256 eventi** (allarmi relativi agli ingressi, anomalia GSM, attivazione uscite etc.). Premere **OK** e utilizzare i tasti cursore **▼▲** per scorrere gli eventi in ordine di data e ora.

12:02:54 03/06 <
ACC. PROGR. TECNICA

ARCHIV. EVENTI
2>CANC. ARCHIVIO

Premere **OK** e successivamente premere ancora **OK** per cancellare oppure il tasto **BACK** per tornare al menù precedente.

CANC. ARCHIVIO?
BACK=NO OK=SI

MANUTENZIONE
3>DATA/ORA SIST.

Premere **OK**: sul display appare la finestra da cui impostare la data corrente; dopo aver inserito le cifre relative alla data, premere **OK** per accedere al menù relativo all'impostazione dell'ora corrente. Nel caso occorra modificare la data e l'ora già impostata, digitare il tasto **CLR** e successivamente immettere le nuove cifre.

DATA SISTEMA
//___

ORA SISTEMA
::__

DATA SISTEMA
03/06/21 GIO

ORA SISTEMA
12:02

MANUTENZIONE
4>FUNZIONI GSM

Da questa finestra si accede ai menù relativi alle funzioni GSM. Premere il tasto **OK** e utilizzare i tasti cursore **▼▲** per selezionare i sottomenù successivi.

FUNZIONI GSM
1>STATO

Premere **(OK)**: sul display appare lo stato attuale del modulo 4G integrato (registrato con la rete, in ricerca, SIM assente, SIM guasta, richiesta pin, etc.). In caso di modulo correttamente registrato con la rete, la prima riga indica la SIM inserita, la seconda riga indica la rete attualmente utilizzata (che può differire dalla prima riga in presenza di SIM che utilizzano roaming con altri gestori) con l'indicazione del livello di segnale. In alto a destra, inoltre, è indicata la rete dati disponibile (2G, 3G o 4G).
L'assenza di quest'ultima indicazione, segnala una mancanza di rete dati e, di conseguenza, non è possibile utilizzare i servizi che la utilizzano (trasmissione IP verso il centro di ricezione IP o connessione al Cloud Combivox).

SIM COMBIVOX<4G>
I VODAFONE ■■■■■

FUNZIONI GSM
2>CRED. RESID. GSM

Premere **(OK)**: sul display appare l'ammontare del credito residuo (funzione disponibile solo nel caso si utilizzi una SIM prepagata con controllo del credito abilitato dal tecnico).

CRED. RESID. GSM
4,97 euro

CRED. RESID. GSM
1706 sec, 91 SMS

Nel caso di SIM Combivox, verranno visualizzati i minuti e gli SMS residui.

FUNZIONI GSM
3>SCADENZA SIM

Da questa finestra è possibile programmare la data e l'ora di scadenza della SIM, in caso si utilizzi nel dispositivo una carta prepagata. In corrispondenza del giorno e dell'ora impostati, il dispositivo invia automaticamente un SMS di "verifica SIM" ai numeri telefonici programmati in memoria.

SCADENZA SIM
//__/__ _:_

È consigliato impostare una data di almeno **15 giorni** prima della data effettiva di scadenza.

Premere **(OK)** e inserire la data e l'ora di scadenza. Nel caso occorra modificare la data e l'ora già impostata, premere il tasto **(CLR)** e successivamente immettere le nuove cifre.

SCADENZA SIM
09/06/22 08:30

FUNZIONI GSM
4>SCAD. SIM AUTO

Da questa finestra è possibile programmare la scadenza SIM automatica. Ogni volta che il combinatore verifica un incremento del credito, la data di scadenza SIM programmata al punto precedente, viene automaticamente aggiornata ed esattamente viene aggiornata alla data in cui è stato effettivamente accreditato l'importo della ricarica, incrementata del numero di mesi impostato.

SCAD. SIM AUTO
0 (0-12mesi)

Premere **(OK)** e impostare il numero di mesi: il valore "0" (default) disabilita questa funzione.

Al termine premere **(OK)** per programmare.

FUNZIONI GSM
5>ORA SMS TEST

Da questa finestra è possibile programmare una funzione con la quale si abilita il dispositivo ad inviare un messaggio SMS di test ai numeri telefonici abilitati in memoria esattamente ogni **30 giorni** all'orario programmato, sempre che, durante lo stesso periodo, non abbia effettuato chiamate o inviato messaggi (in questo caso, i 30 giorni decorrono dalla data dell'ultima chiamata effettuata dal dispositivo).

ORA SMS TEST
:

Premere **(OK)** e inserire la data e l'ora di scadenza. Nel caso occorra modificare la data e l'ora già impostata, premere il tasto **(CLR)** e successivamente immettere le nuove cifre.

MANUTENZIONE
5>PROGR. ORARIO

Da questa finestra si accede ai sottomenù del **PROGRAMMATORE ORARIO**, attraverso il quale il dispositivo è in grado di attivare automaticamente, alla data e all'ora impostata, le uscite di cui dispone e/o di abilitare i codici.

Premere **(OK)** e utilizzare i tasti cursore **(▼▲)** per selezionare i successivi sottomenù di programmazione.

PROGR. ORARIO
1>ON/OFF PROGR.

Da questa finestra si accede al sottomenù di attivazione/disattivazione dei programmi impostati.

Premere **(OK)** e successivamente selezionare il numero (da 1 a 6) del programma che si intende abilitare/disabilitare.

Utilizzare il tasto **(CLR)** per impostare su **ON (attiva il programma)** o su **OFF (disattiva il programma)**. Utilizzare i tasti cursore **(▼▲)** per selezionare i programmi.

ON/OFF PROGR.
PROGRAMMA<1-6>_

P1:condizion. >
ON [CLR]=MOD

PROGR. ORARIO
2>INS/MOD PROGR.

Da questa finestra si accede ai sottomenù di programmazione dei 6 programmi disponibili.

Premere **(OK)** e successivamente selezionare il numero (da 1 a 6) del programma che si intende impostare. Utilizzare i tasti cursore **(▼▲)** per selezionare i programmi. Premere il tasto **(OK)** per accedere ai sottomenù di programmazione del programma selezionato.

INS/MOD PROGR.
PROGRAMMA<1-6>_

Da questa finestra si accede ai sottomenù che consentono di impostare i parametri del singolo PROGRAMMA (nell'esempio il PROGRAMMA 1, *condizionatore*). Utilizzare i tasti cursore **(▼▲)** per selezionare le successive finestre di programmazione e successivamente premere **(OK)** per accedere al relativo sottomenù. In ordine di apparizione sul display compaiono i seguenti menù:

PROGRAMMA 1 >
condizion.

PROGRAMMA 1
1>ORARIO 1

Da questa finestra si accede a 2 sottomenù che consentono di impostare i parametri relativi:

1. ora di attivazione/disattivazione automatica;
2. uscita da attivare/disattivare;
3. codici da abilitare/disabilitare.

Premere **(OK)** e utilizzare i tasti cursore **(▼▲)** per selezionare le successive finestre di programmazione.

ORARIO 1 P1
1>MOD.ORARIO

Premere **OK** e impostare l'ora. Per modificare un orario già impostato, digitare il tasto **CLR** e immettere le nuove cifre.

MOD.ORARIO 1 P1
--/--

MOD.ORARIO 1 P1
17/15

ORARIO 1 P1
1>ATTIVITA'

Premere **OK** e utilizzare i tasti cursore **▼▲** per selezionare i successivi sottomenù:

ATTIVITA' 1 P1
1>NESSUNA

Premere **OK** per confermare che non si intende attivare nessuna uscita.

ATTIVITA' 1 P1
2>ATT.COMANDO

Premere **OK** e utilizzare i tasti cursore **▼▲** per selezionare l'uscita che il dispositivo attiverà automaticamente nei periodi (settimane, giorni, ore) impostati. Premere **OK** per programmare.

ATT.COMANDO 1P1
1>Condizion.

ATT.COMANDO 1P1
2>Riscaldam.

ATTIVITA' 1 P1
3>DIS.COMANDO

Premere **OK** e utilizzare i tasti cursore **▼▲** per selezionare l'uscita che il dispositivo disattiverà automaticamente nei periodi (settimane, giorni, ore) impostati.

Verranno visualizzate solo le uscite programmate come comandi.

DIS.COMANDO 1P1
1>Condizion.

Nel caso in cui non ci siano i comandi, verrà visualizzato il messaggio "NO COMANDI PROG.".

Premere **OK** per programmare.

DIS.COMANDO 1P1
2>Riscaldam.

DIS.COMANDO 1P1
NO COMANDI PROG.

ATTIVITA' 1 P1
4>ABIL.COD.

Programmando questo parametro, si possono abilitare i codici utente per ogni singolo orario (solo se i codici in questione siano stati precedentemente programmati come **TEMPORANEI**, vedi par. 4.6). In questo modo, i codici abilitati sono autorizzati, a partire dall'orario programmato, alle funzioni associate (telecomando 1, telecomando 2, ecc.).

ABIL.COD. <00>1P1
01>-----

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione successivo. Utilizzare i tasti cursore **▼▲** per selezionare il codice utente che si intende abilitare. Scorrendo uno dopo l'altro i codici, verranno visualizzati solo quelli programmati come temporanei.

ABIL.COD. 1P1
NO CODICI TEMP.

Nel caso in cui non ci siano i codici, viene visualizzato il messaggio "NO CODICI TEMP.".

Per abilitare il codice premere il tasto **CLR**; ad es. per abilitare il codice 02, premere il tasto **CLR**, in modo che sul display appaia:

ABIL.COD. <01>1P1
02) --S

Per non abilitare il codice, premere il tasto **CLR** in modo che sul display appaia:

ABIL.COD. <00>1P1
02) --N

Per programmare, premere **OK**

ATTIVITA' 1 P1
5>DISAB.COD.

Tramite questa funzione si disabilitano i codici utente precedentemente abilitati.

Premere **OK** e scorrere con i tasti cursore **▼▲** per selezionare il codice utente che si intende disabilitare: eseguire le medesime operazioni che si effettuano per abilitare un codice (vedi sopra).

PROGRAMMA 1
2>ORARIO 2

PROGRAMMA 1
3>ORARIO 3

VEDI SOPRA

PROGRAMMA 1
4>ORARIO 4

PROGRAMMA 1
5>G.SETTIM.ABIL.

Premere **OK** per accedere al sottomenù di programmazione relativo ai giorni della settimana (da Lunedì a Domenica) in cui il **PROGRAMMA** deve funzionare. Premere **OK** e successivamente digitare i tasti da **1100** a **7Pars** per includere/escludere i giorni della settimana.

LMMGUSD ABIL. P1
_____ (1:7?)

LMMGUSD ABIL. P1
X_X_X__ (1:7?)

PROGRAMMA 1
6>FESTIV.ABIL.

Premere **OK** per impostare i periodi in cui il **PROGRAMMA** non deve seguire il suo normale funzionamento, ma resta inattivo. Premere **OK** e successivamente utilizzare i tasti cursore **▼▲** per selezionare i periodi (da 1 a 16): una volta selezionato il periodo (es. 01: Natale) premere il tasto **CLR** per rendere attivo/disattivo il **PROGRAMMA**.

01:Natale P1
NO [CLR]=MOD >

02:Vacanze P1
SI [CLR]=MOD<>

PROGRAMMA 1
7>CANCELLA PROG.

Da questo menù è possibile cancellare tutti i parametri relativi al **PROGRAMMA** (nell'esempio il programma 1). Premere **OK** e successivamente premere **OK** per cancellare oppure il tasto **BACK** per tornare al menù precedente.

CANCELLA PROG.?
BACK=NO OK=SI

PROGR.ORARIO
3>INS/MOD FEST.

Da questa finestra è possibile programmare i periodi di festività entro i quali i **PROGRAMMI** devono essere attivi/disattivi. Premere **OK** e successivamente digitare una cifra (da 1 a 16) per selezionare il periodo che si intende programmare. Premere **OK** per accedere ai sottomenù di programmazione.

INS/MOD FEST.
FESTIV.(1-16)_

FESTIVITA' 1 >
Natale_

Da questa finestra è possibile assegnare una descrizione che identifica il periodo di festività. Premere **OK** e utilizzare i tasti cursore **▼▲** per selezionare i menù successivi. Premere **OK** per accedere ai sottomenù di programmazione.

FESTIVITA' 1 >
1>DATA INIZIO

Premere **OK** e inserire le cifre della data in cui ha inizio il periodo di festività. Per modificare una data già impostata, premere **CLR** e inserire le nuove cifre.

DATA INIZIO F1
__/__/__

DATA INIZIO F1
25/12

FESTIVITA' 1 >
2>DATA FINE

Premere **OK** e inserire le cifre della data in cui ha fine il periodo di festività. Per modificare una data già impostata, premere **CLR** e inserire le nuove cifre.

DATA FINE F1
__/__/__

DATA FINE F1
06/01

ESEMPIO

Data inizio: 12/04

Data fine: 12/03

il periodo di festività inizia il 12 aprile dell'anno in corso e termina il 12 marzo dell'anno successivo.

PROGR.ORARIO
4>ORA LEGALE

Da questo menù è possibile abilitare l'aggiornamento automatico dell'orario di sistema all'ora legale l'ultima domenica di marzo alle ore **02.00**, indispensabile per il corretto funzionamento del programmatore orario. Premere **OK** e scorrere con i tasti cursore **▼▲** per abilitare o disabilitare l'ora legale.

ORA LEGALE
1>NO

ORA LEGALE
2>SI

PROGR.ORARIO
5>ORA SOLARE

Da questo menù è possibile abilitare l'aggiornamento automatico dell'orario di sistema all'ora solare l'ultima domenica di ottobre alle ore **03.00**, indispensabile per il corretto funzionamento del programmatore orario. Premere **OK** e scorrere con i tasti cursore **▼▲** per abilitare o disabilitare l'ora solare.

ORA SOLARE
1>NO

ORA SOLARE
2>SI

PROGR.ORARIO
6>RESET PROGR.

Da questo menù è possibile cancellare tutti i **PROGRAMMI** impostati. Premere **OK** e successivamente **OK** per cancellare oppure il tasto **BACK** per tornare al menù precedente.

RESET PROG.?
BACK=NO OK=SI

MANUTENZIONE
6>INFO

Da questa finestra si accede ai sottomenù delle informazioni relative al combinatore.
Premere **OK** e utilizzare i tasti cursore (▼)(▲) per selezionare i successivi sottomenù.

INFO
1>VERS.FIRMWARE

Da questa finestra è possibile verificare rapidamente la versione corrente del firmware di funzionamento (in modo da verificare le funzionalità disponibili per quella versione e la necessità o meno di eseguirne un aggiornamento).
Premere **OK** per visualizzare la versione corrente.

VERS.FIRMWARE
MULTIVOX LTE 1.0

INFO
2>S/N

Da questa finestra è possibile leggere la matricola del combinatore memorizzata al suo interno e di annotarla per registrazione il prodotto sul server Cloud Combivox e accedere da APP Simplya Cloud.
Premere **OK** per visualizzare la matricola.

MULTIVOX LTE
S/N 7G35W102F85

MANUTENZIONE
7>RIAVVIA DISP.

Da questa finestra è possibile eseguire, previa conferma, un “**riavvio software**” del funzionamento del combinatore, senza dover intervenire sull'alimentazione per spegnerla e, quindi, riaccenderla.
Premere **OK** per confermare.

RIAVVIA DISP.
[OK] PER CONFIRM

MANUTENZIONE
8>FUNZIONI CLOUD

Da questa finestra si accede ai sottomenù che consentono di attivare la connessione del MULTIVOX LTE al Cloud Combivox e di verificare lo stato di connessione.
Premere **OK** e utilizzare i tasti cursore (▼)(▲) per selezionare i successivi sottomenù.

FUNZIONI CLOUD
1>STATO CLOUD

Da questa finestra è possibile verificare lo stato di connessione del MULTIVOX LTE al Cloud Combivox.
Premere **OK** per visualizzare uno dei possibili stati, come riportato nella tabella seguente:

STATO CLOUD
CONNESSO

Stato Cloud	Descrizione
NON CONNESSO	Il combinatore non è connesso al Cloud, o non dispone di tutti i requisiti per connettersi al Cloud (non dotato di matricola elettronica oppure non è stata opportunamente programmata).
ATTESA CONNESSIONE	Il combinatore ha attivato le procedure di connessione al Cloud. Se permane a lungo in questo stato, vi potrebbero essere problemi di connessione.
IN CONNESSIONE	Il combinatore è in fase di connessione con il Cloud (sta scambiando i dati di inizio connessione con il server Cloud).
CONNESSO	Il combinatore è connesso al Cloud. Questo è lo stato che assicura il corretto collegamento del dispositivo al Cloud.
FINE CONNESSIONE	Il combinatore è in fase di disconnessione con il Cloud.
DISCONNESSO	Il combinatore si è temporaneamente disconnesso dal Cloud (disconnessione manuale o per eseguire una chiamata di allarme).

FUNZIONI CLOUD
2>CONNESS.CLOUD

Da questa finestra è possibile attivare/disattivare la connessione del MULTIVOX LTE al Cloud Combivox.
Premere **OK** per accedere al menù di abilitazione.

CLOUD DISATTIV.
[OK]PER ATTIVARE

Se il combinatore non è connesso al Cloud, premere **OK** per iniziare la procedura di connessione (il led di segnalazione del Cloud lampeggia: vedi par. 2.3).
È possibile verificare lo stato di attivazione nel menù precedente. Il combinatore risulta connesso al Cloud quando lo stato indica **CONNESSO** e il led di segnalazione del Cloud lampeggia (vedi par. 2.3).

CLOUD ATTIVATO
[OK]PER DISATT.

Se il combinatore è connesso al Cloud, premere **OK** per iniziare la procedura di disconnessione, quindi attendere fino al termine della disattivazione.
Il led di segnalazione del Cloud inizierà a lampeggiare (vedi par. 2.3) e si spegnerà quando il combinatore si sarà disconnesso.

CONNESS. CLOUD
NON DISPONIBILE

In questo caso il combinatore non può essere connesso al Cloud per uno dei seguenti motivi:
- non si è impostato la modalità di connessione cellulare (vedi capitolo 4.4);
- sono stati rimossi per errore i parametri Indirizzo IP e porta del Cloud.

4.8 Fine programmazione

PROGR. TECNICA
FINE PROGRAM.

Premere **OK** per accedere al sottomenù che consente di uscire dalla programmazione del dispositivo. Premere il tasto **OK** e successivamente **OK** per terminare la programmazione oppure il tasto **BACK** per tornare al menù precedente.

TERMINARE PROG?
BACK=NO OK=SI

Il dispositivo esce automaticamente dalla programmazione dopo circa 1 minuto dall'ultima pressione di un tasto qualsiasi.

5. PROGRAMMAZIONE TECNICA DA PC

5.1 Programmazione locale

Installare sul proprio PC, se non già fatto, il Software CombiTEC (cod. 71.121). Utilizzare l'apposito cavo di programmazione locale, connettendo una estremità a una porta USB del PC e l'altra estremità alla porta miniUSB posta in alto a destra accanto al display sulla scheda elettronica (vedi Fig.4). Lanciare, quindi, il software di programmazione e seguire il menù a video.

N.B.: è possibile programmare da PC tutti i messaggi fonia di allarme e dei comandi, tramite il microfono installato nello stesso computer, oppure utilizzando la innovativa funzione di "text to speech" a sintesi vocale, che consente di ottenere un messaggio fonia a partire da un testo scritto.

5.2 Programmazione remota

È possibile, tramite l'applicativo per PC di programmazione e configurazione del combinatore Software CombiTEC (cod. 71.121), eseguire la programmazione remota del MULTIVOX LTE se quest'ultimo viene connesso al Cloud Combivox ed è abilitato l'accesso remoto.

Il MULTIVOX LTE è abilitato all'accesso remoto nei primi **30 minuti** successivi all'accensione, oppure deve essere attivato da APP Simplya Cloud dall'utente che accede con codice Master dal menu presente nella schermata Impostazioni (vedi manuale APP Simplya Cloud).

5.3 Programmazione parametri della trasmissione digitale

Il Multivox LTE, in funzione del parametro Formato Dati programmato tra **Combivox IP** e **SIA IP**, è in grado di inviare segnalazioni di allarme ingresso, avaria batteria scarica, inserimento, disinserimento, etc. verso un centro di ricezione IP Combivox Multilink oppure di tipo compatibile con lo standard SIA IP DC-09. La trasmissione delle segnalazione avviene via GPRS/LTE attraverso il comunicatore cellulare integrato.

Per abilitare la trasmissione IP verso un centro di ricezione Combivox Multilink, programmare il Formato della trasmissione dati su Combivox IP; per abilitare la trasmissione IP verso un centro di ricezione conforme allo standard SIA IP DC-09, programmare il Formato della trasmissione dati su SIA IP (si veda Software CombiTEC).

La programmazione è possibile effettuarla esclusivamente dal Software CombiTEC: si veda il manuale di riferimento per la selezione di tutti i parametri della trasmissione IP.

I codici identificativi dell'evento, relativi al formato dati Combivox IP o SIA IP con pacchetto ADEMCO CID, sono programmati di fabbrica e non sono modificabili da programmazione, secondo quanto riportato nella seguente tabella:

Evento Contact ID	Codice evento Contact ID	Parametro zona Contact ID
Allarme ingresso (Allarme zona)	130	Numero dell'ingresso (1..6)
Batteria scarica	302	Combinatore (8)
Inserimento	400	Impianto totale (0) Numero dell'area (1..6)
Test periodico	602	0

I codici identificativi dell'evento, relativi al formato dati SIA IP con pacchetto SIA-DCS, sono programmati di fabbrica e non sono modificabili da programmazione, secondo quanto riportato nella seguente tabella:

Evento SIA-DCS	Codice	Parametro
Allarme ingresso (Allarme zona)	BA/BR	Numero dell'ingresso (1..6)
Batteria scarica	YT/YR	Combinatore (8)
Inserimento totale	CL	Numero dell'area (1..6)
Inserimento area	CG	
Disinserimento totale	OP	Numero dell'area (1..6)
Disinserimento area	OG	
Test periodico	RP	0

6. INIZIALIZZAZIONE

6.1 Reset del dispositivo

Per inizializzare il dispositivo, riportandolo ai parametri di programmazione di fabbrica, eseguire le seguenti operazioni:

1. alimentare il combinatore tenendo premuto il tasto **CLR** fino a che non compare a display il MENU RESET;
2. utilizzare i tasti cursore **▼** **▲** per selezionare i sottomenù di inizializzazione relativamente a:

FUNZIONI RESET
1) RESET TOTALE

oppure

FUNZIONI RESET
2) RESET CODICI

Dalla finestra del menù selezionato premere **OK**. Sul display relativamente alla funzione reset attivata, appariranno rispettivamente le informazioni a pagina seguente:

FUNZIONI RESET
1) RESET TOTALE

OK

PROGR. TERMINATA

SELEZIONA LINGUA
1) ITALIANA

OK

03 GIU 12:02
RICERCA RETE...

03 GIU 12:02
COMBIVOX ■■■■

FUNZIONI RESET
2) RESET CODICI

OK

PROGR. TERMINATA

03 GIU 12:02
RICERCA RETE...

03 GIU 12:02
COMBIVOX ■■■■

Il reset totale riporta tutte le impostazioni ai valori di default, quindi sarà necessario reimpostare la lingua dei messaggi a display come avviene alla prima accensione.

6.2 Parametri di default

I/O	Tipologia	Term. Linea	Messaggio SMS
1	Ingresso	NC	Allarme furto
2	Ingresso	NC	Allarme rapina
3	Ingresso	NC	Allarme incendio
4	Ingresso	NC	Allarme soccorso

I/O	Tipologia	Evento	Stato riposo	Tipo uscita
5	Uscita	Nessuno	Disattivata	Bistabile
6	Uscita	Nessuno	Disattivata	Bistabile

Numero di chiamate	2	Codice Tecnico	0 0 0 0 0 0
--------------------	---	----------------	-------------

Ripetizione messaggio	3	Codice Master	1 2 3 4 5 6
-----------------------	---	---------------	-------------

Numero invio SMS	1
------------------	---

Ritardo prima chiam.	0
----------------------	---

Ritardo segnalazione	20 min
----------------------	--------

Segnalazione anomalia	BIP
-----------------------	-----

Controllo credito	NO
-------------------	----

Prefisso Internazionale	39
-------------------------	----

Soglia credito residuo	3
------------------------	---

Connessione Cloud	Nessuna
-------------------	---------

IP Cloud	combivox.cloud
----------	----------------

Porta Cloud	2901
-------------	------

Password Cloud Utente	123456
-----------------------	--------

Password Cloud Tecnico	000000
------------------------	--------

Ritardo Fonia/SMS	15
-------------------	----

Timeout connessione	5
---------------------	---

Numero cifre codice	6
---------------------	---

Blocco su Ingresso 4	NO
----------------------	----

Allarme antirapina da tastiera	NO
--------------------------------	----

Allarme soccorso da tastiera	NO
------------------------------	----

Selezione Lingua	ITALIANA
------------------	----------

7. PROGRAMMAZIONI UTENTE

Per accedere al menù delle funzioni utente premere **OK** e inserire il codice utente Master (default 1 2 3 4 5 6).

INSERIRE CODICE

Utilizzando i tasti di scorrimento **▼▲**, è possibile visualizzare, in ordine di apparizione sul display, i seguenti menù di **1° livello**:

- 1) MEMORIA ALLARMI;
- 2) ARCHIVIO EVENTI;
- 3) DATA E ORA DEL SISTEMA;
- 4) FUNZIONI GSM;
- 5) NUMERI TELEFONICI;
- 6) PROGRAMMATORE ORARIO;
- 7) PROGRAMMAZIONE CODICI;
- 8) ESECUZIONE COMANDI;
- 9) FUNZIONI Cloud;
- 0) USCITA DALLE FUNZIONI.

Per accedere ai sottomenù di programmazione, dal menù di 1° livello, premere **OK**

03 GIU 12:02
COMBIVOX ■■■■

Premere **OK** e digitare le cifre del codice Master. Utilizzare i tasti cursore **▼▲** per accedere ai successivi sottomenù.

INSERIRE CODICE

7.1 Memoria allarmi

FUNZ. UTENTE
1>MEM. ALLARMI

Premere **OK**; sul display appaiono gli ultimi allarmi avvenuti.

7.2 Archivio eventi

FUNZ. UTENTE
2>ARCHIV. EVENTI

Da questa finestra si accede ai sottomenù relativi alla gestione della memoria eventi. Premere **OK**.

ARCHIV. EVENTI
1>VERIF. ARCHIVIO

Il dispositivo memorizza fino a **256 eventi** (allarmi relativi agli ingressi, anomalia GSM, esecuzione dei comandi etc.). Premere **OK** e utilizzare i tasti cursore **▼▲** per scorrere gli eventi in ordine di data e ora.

22:58:54 02/09 <
ACC. PROGR. TECNICA

ARCHIV. EVENTI
2>CANC. ARCHIVIO

Premere **OK** e successivamente premere ancora **OK** per cancellare oppure il tasto **BACK** per tornare al menù precedente.

CANC. ARCHIVIO?
BACK=NO OK=SI

7.3 Impostazione di data e ora

FUNZ. UTENTE
3>DATA/ORA SIST.

Premere **OK**; sul display appare la finestra da cui impostare la data corrente; dopo aver inserito le cifre relative alla data, premere **OK** per accedere al menù relativo all'impostazione dell'ora corrente. Nel caso occorra modificare la data e l'ora già impostata, digitare il tasto **CLR** e successivamente immettere le nuove cifre.

DATA SISTEMA
//__/

ORA SISTEMA
::__

DATA SISTEMA
08/06/21

ORA SISTEMA
21:34

7.4 Programmazione delle funzioni GSM

FUNZ. UTENTE
4>FUNZIONI GSM

Da questa finestra si accede ai menù relativi alle funzioni GSM. Premere **OK** e utilizzare i tasti cursore **▼▲** per selezionare i sottomenù successivi.

FUNZIONI GSM
1>STATO

Premere **OK**: sul display appare lo stato attuale del modulo 4G integrato.

SIM COMBIVOX<4G>
I VODAFONE ■■■■□□

Per i dettagli, vedi capitolo 4.7.

FUNZIONI GSM
2>CRED. RESID. GSM

Vedi capitolo 4.7.

FUNZIONI GSM
3>SCADENZA SIM

Vedi capitolo 4.7.

FUNZIONI GSM
4>SCAD. SIM AUTO

Vedi capitolo 4.7.

FUNZIONI GSM
5>ORA SMS TEST

Vedi capitolo 4.7.

7.5 Programmazione dei numeri telefonici

FUNZ. UTENTE
5>NUMERI TELEF.

Premere **OK** per accedere ai sottomenù di programmazione dei numeri di telefono a cui il dispositivo, in caso di allarme, invierà le segnalazioni vocali ed i messaggi SMS.

NUM. TELEFONICI
MEM. FONIA<1-5>_

Digitare un numero (da 1 a 5) e inserire le cifre del numero di telefono; premere **OK** per programmare. Per cancellare o modificare un numero già memorizzato, premere il tasto **CLR**.

MEM. FONIA 1 >
3201526263_

7.6 Programmazione orario

FUNZ. UTENTE
6>PROGR. ORARIO

Vedi capitolo 4.7.

7.7 Programmazione codici utente

FUNZ. UTENTE
7>PROGR. CODICI

Vedi capitolo 4.7.

7.8 Funzioni Cloud

FUNZ. UTENTE
9>FUNZIONI CLOUD

Vedi capitolo 4.7.

7.9 Uscita dalle funzioni utente

FUNZ. UTENTE
0>USCITA FUNZ.

Premere **OK** per accedere al sottomenù che consente di uscire dalla programmazione del dispositivo. Premere il tasto **OK** per terminare la programmazione oppure il tasto **BACK** per tornare al menù precedente. Il dispositivo esce automaticamente dalla programmazione dopo circa **1 minuto** dall'ultima pressione di un tasto qualsiasi.

TERMINARE PROG?
BACK=NO OK=SI

8. FUNZIONI UTENTE

8.1 Attivazione comandi da tastiera

Attraverso la tastiera del MULTIVOX LTE è possibile eseguire dei comandi, per esempio per accendere/spengere il riscaldamento o le luci del giardino etc. È necessario, comunque, che l'Installatore abbia preventivamente programmato il dispositivo per eseguire tali funzioni.

Attivazione tramite codice Master:

dalla finestra principale premere **OK** e inserire il codice master (default 1 2 3 4 5 6). Utilizzare i tasti cursore **▼▲** fino a visualizzare il **menù 8** (o premere direttamente il tasto **8 TUV**).

FUNZ. UTENTE
8>ESECUZ. COMANDI

premere **OK**

Riscaldam. ON >
[*] PER DISATTIV

Riscaldam. ON >
[OK] PER CONFERM

appare a display il primo dei due comandi disponibili. Premere il tasto **★PLAY** per eseguire il comando (per esempio disattivare il Riscaldamento). Premere **OK** per confermare e uscire.

Riscaldam. ON >
ATTENDERE...

Riscaldam. OFF >
[OK] PER CONFERM

Per eseguire, eventualmente, l'altro dei due comandi a disposizione, utilizzare i tasti cursore **▼▲** e ripetere le operazioni sopra descritte.

Attivazione comandi tramite codice Utente:

è possibile eseguire i comandi anche attraverso un codice utente, opportunamente programmato per la funzione Telecomando. Dalla finestra principale premere **OK** e inserire il codice utente. A display appare lo stato del comando o dei comandi (se il codice utente in questione è stato associato ad entrambi i Telecomandi disponibili) che l'utente è abilitato ad eseguire.

Ripetere le operazioni descritte per il codice Master.

8.2 Inserimento dell'impianto d'allarme

Il MULTIVOX LTE, se opportunamente programmato dall'Installatore, può essere utilizzato come tastiera di comando per inserire/disinserire un impianto di allarme, attraverso le uscite di comando a disposizione.

Per inserire/disinserire l'impianto:

premere il tasto **ARM** seguito dal proprio codice utente.

A display appare lo stato dell'area o delle aree che l'utente è abilitato ad eseguire. Ripetere le operazioni descritte l'attivazione dei comandi.

Il LED di segnalazione "**▲**" indica lo stato dell'impianto:

- spento se l'impianto di allarme è disinserito;
- brevi lampeggi se almeno un'area è inserita.

8.3 Modifica del codice personale

Dal display principale premere per due volte consecutive il tasto **▲**.

Sul display appare:

03 GIU 12:02
3>MODIF. CODICE

Successivamente, digitare il tasto **OK** e inserire il proprio codice personale:

INSERIRE CODICE

MODIF. CODICE
***** [CLR]=MOD

Premere **CLR** e inserire le cifre del nuovo codice; digitare una seconda volta le cifre del codice e premere **OK** per programmare.

MODIF. CODICE
_ (6 CIFRE)

MODIF. CODICE
***** (6 CIFRE)

RIPETERE CODICE
_ (6 CIFRE)

RIPETERE CODICE
***** (6 CIFRE)

8.4 Funzioni a distanza

Per i codici utente l'esecuzione dei comandi deve essere preventivamente programmata dall'Installatore.

Funzioni eseguibili a distanza da codice Master (tramite risposta vocale del dispositivo)

Per eseguire le funzioni a distanza tramite un qualsiasi telefono (anche cellulare), occorre chiamare il dispositivo da uno dei numeri presenti nella memoria telefonica (preventivamente abilitato dall'Installatore). Il MULTIVOX LTE, dopo circa 2 squilli, risponde chiedendo di inserire il codice. Qualora il codice master è riconosciuto esatto, si ascolta il menù principale. A questo punto premere il tasto:

- **1** per conoscere eventuali anomalie (batteria scarica, scarso credito residuo e SIM in scadenza), lo stato degli ingressi e della scheda SIM (credito residuo, data di scadenza impostata per prepagate);
- **2** per verificare la memoria degli ultimi allarmi;
- **3** per verificare/impostare l'orologio di sistema;
- **4** per modificare i primi cinque numeri telefonici;
- **5** per modificare il codice master;
- **6** per accedere alla funzione telecomando se programmato;
- **7** programmare la data di scadenza della scheda SIM;
- **0** per terminare;
- **#** per riascoltare.

Nella funzione **6**, dopo aver selezionato il telecomando da eseguire, premere **#** per riascoltare lo stato di acceso/spento, ***** per eseguire il comando, **0** per tornare al menù principale.

Funzioni eseguibili a distanza da codice utente (tramite risposta vocale del dispositivo)

Qualora il codice utente sia riconosciuto esatto, si ascolta il menù principale. A questo punto premere il tasto:

- **5** per modificare il proprio codice di accesso;
- **6** per accedere alla funzione telecomando se programmato;
- **0** per terminare;
- **#** per riascoltare.

Esecuzione dei comandi tramite messaggi SMS

È possibile eseguire i telecomandi del MULTIVOX LTE tramite l'invio di messaggi SMS, da tutti i numeri telefonici in memoria abilitati all'accesso remoto.

In tal caso, inviare un messaggio SMS costituito dalle cifre del proprio codice personale seguito, senza inserire spazi, dal codice di attivazione/ disattivazione del comando.

Ad esempio per accendere le luci, inviare l' SMS:

123456LuciON

il dispositivo, dopo aver eseguito il comando, risponde al numero che ha inviato il messaggio SMS di comando, con un SMS di conferma che contiene lo stato del comando in quel momento

LuciOFF

Attivazione comandi tramite funzione CLIP

È possibile eseguire un comando tramite la funzione CLIP.

Tale funzione consente di eseguire un comando tramite una chiamata a costo zero, ossia chiamando il dispositivo e facendolo squillare per una sola volta.

Per eseguire il comando tramite la funzione CLIP, occorre chiamare il dispositivo da un numero di telefono precedentemente abilitato; al primo squillo di risposta, chiudere immediatamente la chiamata, senza attendere alcuna risposta: il dispositivo attiva il comando.

8.5 In caso di allarme

In caso di allarme, il dispositivo attiva il ciclo delle segnalazioni vocali e dei messaggi SMS ai numeri programmati nella memoria telefonica e invia una notifica all'APP Simplya Cloud se il dispositivo è connesso il Cloud.

È possibile bloccare la trasmissione delle segnalazioni attraverso la tastiera, digitando le cifre del codice Master, o con il comando di blocco (ad esempio tramite una chiave elettronica) di cui il dispositivo è dotato.

Il ciclo di allarme può essere bloccato anche a distanza dal numero di telefono chiamato, secondo le seguenti modalità:

- digitando il codice Master durante la chiamata di allarme (il dispositivo non invia più le segnalazioni agli altri numeri in memoria);
- digitando il tasto **#** durante la chiamata di allarme (il dispositivo non richiamerà il numero chiamato negli eventuali successivi cicli di allarme).

Se il combinatore è connesso in Cloud il ciclo di allarme può essere bloccato a distanza da APP Simplya cliccando sulla scritta "ALLARME IN CORSO" e digitando il codice Master. Una volta digitato il codice, oltre a bloccare l'allarme, se l'impianto è inserito, è possibile anche eseguire il disinserimento dell'area.

Nel caso in cui non sia stato programmato alcun numero telefonico, il sistema connesso in Cloud invia esclusivamente la notifica di allarme, perciò non è necessario alcun blocco allarme delle chiamate.

9 CONNESSIONE DEL COMBINATORE AL CLOUD

Il MULTIVOX LTE può essere connesso al Cloud Combivox, per la gestione utente, nelle normali operazioni di esecuzione comandi, compreso l'inserimento e disinserimento dell'impianto, lettura archivio eventi etc., tramite app Simplya Cloud (Android e iOS) installata sul proprio smartphone.

Tramite il Cloud, l'installatore ha la possibilità di programmare il combinatore a distanza utilizzando il Software CombiTEC e App CombiAPP; è inoltre possibile monitorare in tempo reale il corretto funzionamento del dispositivo tramite CombiApp.

In questo capitolo verranno descritti brevemente i passi da seguire per connettere in Cloud il Multivox LTE:

1. Inserire una SIM con un piano che garantisca almeno un traffico dati di 100 Mb al mese e accendere il dispositivo.
2. Accedere da tastiera inserendo il codice tecnico e selezionare il menù PARAMETRI GSM, quindi accedere in PARAMETRI CLOUD e impostare 2) GPRS nel sottomenù CONNESS.CLOUD (vedi capitolo **4.4 Parametri GSM**).
3. Abilitare la connessione cloud dal menù tecnico MANUTENZIONE - CONNESS.CLOUD (vedi capitolo **4.7 Manutenzione**) oppure dalle funzioni utente FUNZIONI CLOUD - CONNESS.CLOUD (vedi capitolo **7.8 Funzioni Cloud**)
4. Attendere circa un minuto, il tempo necessario per connettere il dispositivo al server Cloud combivox: a connessione avvenuta il led blu resta acceso fisso (vedi capitolo **2.3 - LED di segnalazione**). È possibile visualizzare lo stato di connessione nel menù STATO CLOUD (vedi capitolo **4.7 Manutenzione**).
5. Se il Multivox LTE è connesso in Cloud, per utilizzare il software **CombiTEC** e l'APP **CombiAPP**, accedere al sito www.combivox.cloud dal browser tramite PC o dispositivo mobile ed eseguire la registrazione come tecnico.
Accedere nella sezione tecnica del sito combivox.cloud ed aggiungere il dispositivo inserendo la matricola che è leggibile dal menu INFO nella sezione MANUTENZIONE (vedi capitolo **4.7 Manutenzione**) oppure sulla confezione dell'apparecchio, e inserire anche il codice tecnico del cloud (default 000000 - vedi capitolo **4.4 Parametri GSM**): per una descrizione dettagliata dei passi da seguire leggere il MANUALE D'USO per Centrali combivox, disponibile nella barra superiore dell'area riservata del sito combivox.cloud.
6. Se il Multivox LTE è connesso in Cloud, per utilizzare l'APP di gestione dell'impianto **SimplyaCloud**, accedere al sito www.combivox.cloud dal browser tramite PC o dispositivo mobile ed eseguire la registrazione come utente.
Accedere nella sezione utente del sito combivox.cloud ed aggiungere il dispositivo inserendo la matricola (vedi punto precedente) e il codice utente del cloud (default 123456 - vedi capitolo **4.4 Parametri GSM**): per una descrizione dettagliata dei passi da seguire leggere il MANUALE D'USO per Centrali combivox, disponibile nella barra superiore dell'area riservata del sito combivox.cloud.

10. CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione	12 V (nom.); da 11,8 V a 14 V
Assorbimenti	100/550 mA con picchi da 2 A
Autoprotezioni	antiapertura e antistrappo
Tastiera	alfanumerica a 20 tasti
Display	LCD 2 righe x 16 caratteri
Terminali	6 programmabili come: - Ingressi NC, NA e NU - Uscite O.C. (100 mA)
Messaggi fonia	6 da 15 sec max cad
Messaggi SMS	6 da 100 caratteri max
Archivio storico	256 eventi per data/ora
Gestione a distanza	tramite menù vocale, messaggi SMS e/o funzione CLIP a costo zero, tramite APP Simplya Cloud
Funzioni GSM	controllo credito, scadenza SIM e accesso al Cloud Combivox
Modulo GSM	LTE (4G)
Contenitore	plastico a muro
Dimensioni	138 x 155 x 34 mm

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Combivox srl Unipersonale
Via Vito Giorgio lotto 126 Z.I. - 70021 Acquaviva delle Fonti (BA) - Italy

dichiara, sotto la sua responsabilità, che il prodotto:

Denominazione apparecchiatura:	Multivox LTE
Codice apparecchiatura:	11.628
Descrizione:	Combinatore telefonico con comunicatore LTE integrato Trasmettitore automatico di allarme telefonico

è conforme alle seguenti normative:


- **Compatibilità elettromagnetica e spettro radio:**
 - ETSI EN 301489-1 V1.9.2(2011-09) Parte 1: requisiti tecnici comuni.
 - ETSI EN 301489-3 V1.4.1(2002-08) – Parte 3: condizioni specifiche per dispositivi a corto raggio (SRD) operanti alle frequenze comprese fra 9 kHz e 40 GHz.
- **Sistemi globali per comunicazioni cellulari:** ETSI EN 301 908-1/-2/-13 (2016-07) - Norma europea armonizzata che copre i requisiti essenziali dell'articolo 3.2 della direttiva RED 2014/53/EU.
- **Emissioni:** CEI EN 61000-6-3: 2007+A1:2011 – Compatibilità elettromagnetica (EMC). Parte 6-3: Norme Generiche - Emissioni negli ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera.
- **Immunità:** CEI EN 50130-4: 2011 – Sistemi d'allarme Parte 4: Compatibilità elettromagnetica - Requisiti di immunità per componenti di sistemi antincendio, antintrusione e di allarme personale.
- **Sicurezza:** CEI EN 60950-1: 2006 + A12:2011: apparecchiature per la tecnologia dell'informazione – Sicurezza - Parte 1: Requisiti generali.
- **CEI EN 50131-1:** 2006 + /IS2:2011: Sistemi di allarme intrusione e rapina – Parte 1: Prescrizioni di sistema.
- **CEI EN 50131-3:** 2009: Sistemi di allarme intrusione e rapina – Parte 3: Apparati di controllo e indicazione.

e risponde ai requisiti essenziali delle seguenti direttive dell'Unione Europea:

- Direttiva R&TTE 1999/5/CE
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE
- Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE
- Direttiva ROHS 2011/65/EU
- Direttiva RAEE 2002/96/CE

Acquaviva delle Fonti (BA), 15/04/2021

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:


Antonio Emanuele Facecchia
(Amministratore Unico)

Nota:

Questa dichiarazione perde di validità nel caso in cui, senza espressa dichiarazione di consenso del costruttore, i prodotti risultano:

- utilizzati in modo non conforme a quanto previsto;
- modificati o alterati in qualche modo.

Garanzia limitata COMBIVOX

COMBIVOX SRL UNIPERSONALE garantisce i propri prodotti privi di difetti nei materiali e nella lavorazione in caso di utilizzo normale per un periodo di 24 mesi dalla data di produzione.

Dal momento che COMBIVOX non installa direttamente il prodotto qui indicato e poiché il suddetto prodotto può essere utilizzato congiuntamente a prodotti non fabbricati da COMBIVOX, la stessa non può garantire sulle prestazioni del sistema di sicurezza in cui viene utilizzato.

Gli obblighi e le responsabilità di COMBIVOX relativamente a questa garanzia sono limitati alla riparazione e sostituzione, a sua discrezione, entro un tempo ragionevole dalla data di consegna, di tutti i prodotti che non rispettano le specifiche.

COMBIVOX non fornisce altra garanzia, implicita o esplicita, e non garantisce altresì la commercializzazione o adeguatezza a qualsiasi scopo particolare. In nessun caso COMBIVOX si ritiene responsabile verso l'acquirente o qualsiasi altra persona per eventuali danni conseguenti o accidentali, compresi, senza alcuna limitazione, tutti i danni per perdita di profitti, merci rubate, o richieste di risarcimento da parte di terzi causate da merci non conformi o altrimenti derivate da un'impropria, errata o difettosa installazione ed uso dei prodotti.

Gli obblighi di COMBIVOX non includono per la presente garanzia spese di trasporto o installazione o altre responsabilità per danni diretti o indiretti o consequenziali o per ritardi.

L'acquirente accetta che un sistema d'allarme adeguatamente installato e mantenuto può solo ridurre il rischio di intrusione, furto o incendio, ma non è una garanzia o assicurazione che tali eventi non si verifichino o che non vi saranno per loro conseguenza danni a cose o persone. Conseguentemente COMBIVOX non è responsabile per danni a cose o persone o perdite sulla base dell'affermazione che il prodotto non ha segnalato l'evento.

L'installazione e l'utilizzo del prodotto devono essere consentiti solo a personale autorizzato. In particolare, installazione e programmazione devono seguire correttamente le istruzioni del presente manuale.

ATTENZIONE: a garanzia di un impianto di sicurezza efficiente, è opportuno verificarne periodicamente il corretto funzionamento.

Non disperdere nell'ambiente il dispositivo, tutti i suoi componenti e le batterie esauste, ma smaltirli secondo le direttive locali e nazionali vigenti in materia.

Le batterie devono essere smaltite separatamente dal dispositivo.

Questo prodotto non deve essere smaltito allo stesso modo dei rifiuti domestici, ma deve essere depositato in un centro di raccolta che sia in grado di eseguire operazioni di recupero e riciclaggio.

Le informazioni contenute in questo documento sono proprietà esclusiva della Combivox Srl. Nessuna riproduzione o modifica è permessa senza previa autorizzazione della Combivox Srl.

Tutti i diritti sono riservati.

